



"If we do not risk
anything for God
we will never do anything
great for Him."

(St. Louis marie de Montfort)



In Loving Memory of



Brother Joseph Andre' Guéguen



26 October 1921 - 17 July 2018



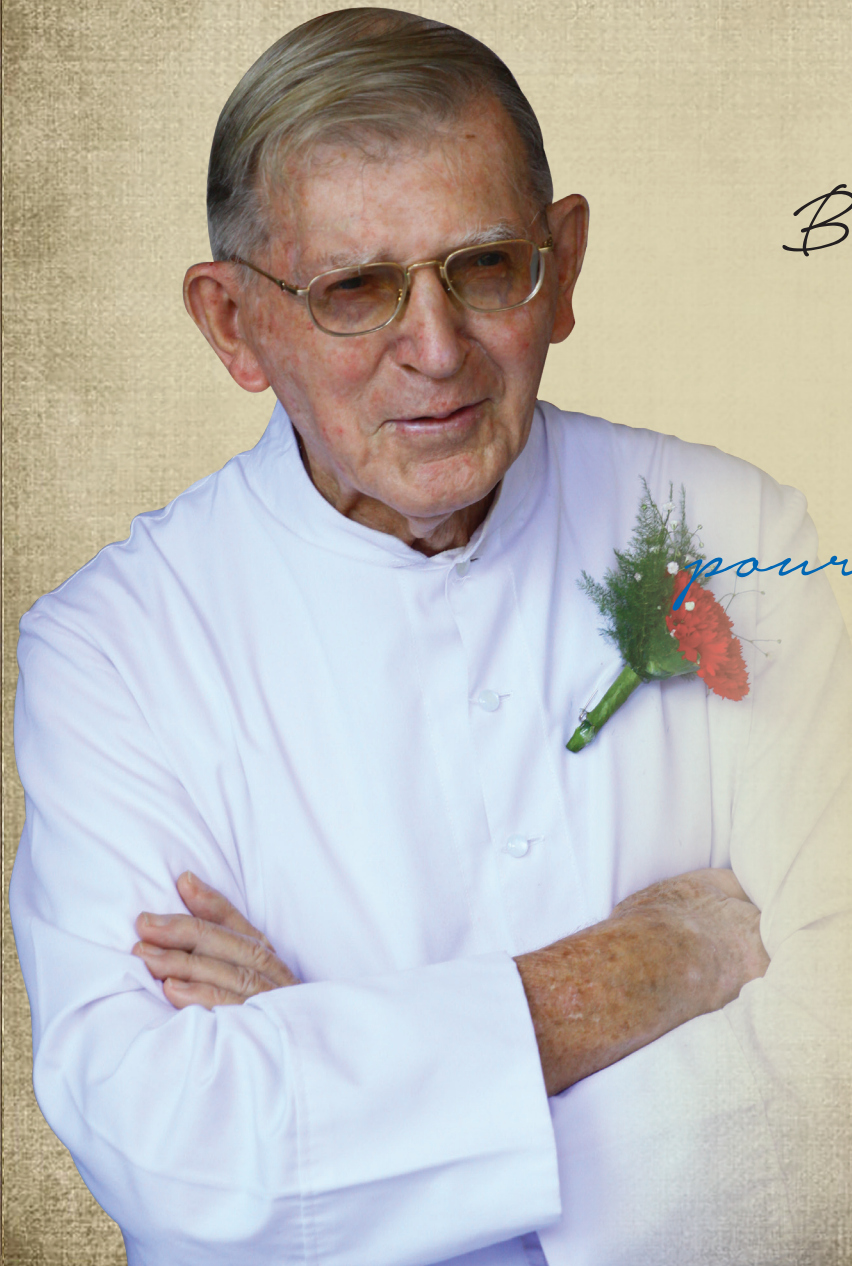
เคารพรัก และอาลัย

ภราดาโยเซฟ อังเดร เกเก็ง

ภราดาอาวุโส โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่

Brother Joseph Andre' Guéguen

26 October 1921 - 17 July 2018



With Love and Sorrow

Brother André Guéguen

Éloge funèbre

pour le Frère André Guéguen

เคารพรัก และอาลัย

ภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง

ภราดาอาวูโล โรงเรียนบงฟอร์ตวิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่

20 มิถุนายน ค.ศ.1964 - 17 กรกฎาคม ค.ศ.2018

Brother André Guéguen 3

*Your life was a blessing,
Your memory is a treasure.
You were loved beyond words
and will be missed beyond measure.*



กำหนดการพิธีการศพ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง

วันที่ 18 – 20 กรกฎาคม 2561 ณ หอประชุม St. Joseph Hall โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

วันพุธที่ 18 - 19 กรกฎาคม 2561

- เวลา 19.00 น. - สวดและพิธีบูชามิสซา
- พิธีกล่าวคำอาลัย

วันศุกร์ที่ 20 กรกฎาคม 2561

- เวลา 19.00 น. - สวดและพิธีบูชามิสซา
- พิธีกล่าวคำอาลัย
- เวลา 20.30 น. - วางดอกไม้และดิน
- เวลา 22.00 น. - เคลื่อนศพออกจากโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย
ไปยังโรงเรียนอัสสัมชัญศรีราชา จังหวัดชลบุรี

กำหนดการพิธีการศพภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง

วันเสาร์ที่ 21 กรกฎาคม 2561 ณ วัดน้อย โรงเรียนอัสสัมชัญศรีราชา จังหวัดชลบุรี

วันเสาร์ที่ 21 กรกฎาคม 2561

- เวลา 19.00 น. - สวดและพิธีบูชามิสซา
- พิธีกล่าวคำอาลัย

วันอาทิตย์ที่ 22 กรกฎาคม 2561

- เวลา 10.00 น. - พิธีปลงศพ
- ทำพิธีฝังศพ ณ สุสานภราดาคณะเซนต์คาเบรียล



สารแสดงความอาลัยจาก พระสังฆราชสังฆมณฑลเชียงใหม่



พวกเราคริสตชนคาทอลิกเชียงใหม่ ขอร่วมใจภาวนาแด่ราดาโยเซฟ อังเดร เกอริง ที่จากเราไปด้วยสิริอายุ 96 ปี ท่านเป็นชาวฝรั่งเศสที่ย้ายมาตั้งถิ่นฐานที่เชียงใหม่ และมาเกิดเมืองนอมมาเป็นธรรมทูตคณะเซนต์คาเบรียล ประเทศไทย จังหวัดเชียงใหม่ ช่วยสอนเรียนและอบรมบ่มนิสัยเยาวชนที่นี่ ท่านได้อยู่คู่โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัยเป็นเวลายาวนาน

เป็นผู้ริเริ่มดูแลบ้านเซนต์หลุยส์ธรรมสถาน โดยสุเทพ สำหรับการฟื้นฟูจิตใจ

เป็นผู้ที่รักธรรมชาติ รักต้นไม้

เป็นแบบอย่างที่ดีแก่เรา มีลูกศิษย์เคารพรักและมาเยี่ยมให้กำลังใจ ในวันคล้ายวันเกิดสม่ำเสมอ

“บรรดาผู้เชื่อสัตย์ต่อพระองค์จะมีชีวิตอยู่กับพระองค์ในความรัก เพราะพระเจ้าทรงความรักมั่นคง” (ปรีชาญาณ 3:9)

ขอพระเจ้าโปรดประทานการพิทักษ์ตลอดนิรันดร์แด่ราดาเกอริง

พ. วีระ อารณรัตน์

พระสังฆราชสังฆมณฑลเชียงใหม่

สารแสดงความอาลัยจาก ประธานมูลนิธิคณะเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทย



ในนามของมูลนิธิคณะเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทย เราสูญเสียบุคคลที่ได้บุกเบิกโรงเรียนในเครือฯ ให้มีทั้งจำนวน และคุณภาพ เพื่อให้โอกาสแก่เยาวชน ได้รับการบ่มเพาะด้านคุณธรรม จริยธรรม และจรรยาบรรณ ในวิชาชีพแก่ครู และนักเรียนด้วยการสอนชีวิต และให้ความรู้ ทำให้นักเรียนได้ประสบความสำเร็จ และเป็นสมาชิกที่ดีของสังคม และช่วยให้สังคมได้ก้าวสู่ความเจริญและเข้มแข็ง เป็นที่ประจักษ์แก่พวกเรา โดยเฉพาะนักเรียนที่เป็นศิษย์เก่าของโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

ในฐานะที่เป็นคณะภราดาเซนต์คาเบรียล พวกเราารู้สึกอาลัย สูญเสีย รุ่นพี่ รุ่นพ่อ พี่เป็นแบบอย่างแก่พวกเรา ในด้านความเป็นนักบวช ที่ติดตามพระเยซูอย่างซื่อสัตย์ และสม่ำเสมอเป็นเวลานาน พร้อมให้เราได้รับบทเรียนที่เป็นนักการศึกษา เพ้าแสวงหาความรู้ และสิ่งใหม่ ๆ ตลอดเวลา ท่านได้ให้เราเห็นแบบอย่างในเรื่องการเป็นพืติดตามพระคริสตเจ้าในฐานะมิชชันนารีที่ซื่อสัตย์ ซึ่งท่านได้ประกาศข่าวดีของพระเยซูเจ้าด้วยแบบอย่างของท่านเสมอมา

ด้วยแบบอย่างของท่านที่เป็นนักบวช และนักการศึกษาที่แสวงหาความรู้และเป็นพื้บุกเบิกให้สิ่งใหม่ ๆ เสมอ พวกเราจึงขอไว้อาลัย และขอพระทรงเมตตา พระเจ้าได้อยู่กับท่านตราบนับวันนิรันดร์

ภราดาสุรสิทธิ์ สุขชัย
ประธานมูลนิธิคณะเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทย

สารแสดงความอาลัยจาก
อธิการและผู้อำนวยการโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย



“If we do not risk anything for God,
we will never do anything great for Him.”

(St.Louis Marie De Montfort)

ในนามคณะกรรมการฯ คณะครู และนักเรียนโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย ขอแสดงความเคารพรักและอาลัยอย่างสุดซึ้ง
กับการจากไปของ ภราดา โยเซฟ อังเดร เกเก็ง ผู้อุทิศตนในชีวิตรับบวช 80 ปี ผู้อุทิศตนเพื่อการศึกษาในแผ่นดินสยาม
70 ปี ผู้อุทิศตนเพื่อการศึกษาในโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย 54 ปี ผู้เป็น..คุณครูผู้ยิ่งใหญ่ของชาวมงฟอร์ตตลอดกาล
การจากไปของบราเดอร์ คือ การละเพียะสังขาร แต่คุณงามความดีของบราเดอร์ จะยังคงอยู่ในดวงใจของชาว
มงฟอร์ต อย่างมีรูสึมตลอดกาล

ขอพระเจ้า แม่พระแห่งอัสสัมชัญ และนักบุญหลุยส์ มารี เดอ มงฟอร์ต ประทานการพิทักษ์ให้บราเดอร์อยู่ใน
อ้อมพระหัตถ์ของพระเจ้าตลอดนิรันดร์

ด้วยความเคารพรักและอาลัย

ภราดา ดร.ศักดา สกนธวัฒน์
ผู้อำนวยการโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

สารแสดงความอาลัยจาก
ผู้อำนวยการโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย แผนกประถม



“Come to me, all you who are weary and burdened,
and I will give you rest” Matthew 11:28

“บรรดาผู้เหน็ดเหนื่อยและแบกภาระหนัก จงมาหาเรา และเราจะให้ท่านทั้งหลายได้หยุดพัก” มัทธิว 11:28

ท่านมักจะมีใจเมื่อได้พูดถึงอายุที่ยืนยาวของคนในครอบครัว แต่ตัวท่านเองยอมรับเสมอในความเปราะบางด้านร่างกายของตนเอง ท่านขอให้เรียกพระสงฆ์มาพบบ่อยครั้ง เพื่อขอสารภาพบาป และขอศีลเจิมเพื่อเตรียมพร้อมไปพบพระเจ้า เป็นเวลา 5-6 ปี และอาลาสมาชิกอยู่บ่อยครั้ง ชีวิตวัยชรากของท่านเปลี่ยนจากการไม่รบกวนหรือพึ่งพาใครง่ายๆ มาเป็นการมีความสุขที่มีผู้คนมาเยี่ยมเยียนและยิ้มแย้ม ท่านเป็นนักคิดและมีสมองที่เป็นเลิศในการจัดระบบและจดจำ โดยเฉพาะระบบน้ำและไฟฟ้าที่บ้านเข้าเขียนภราดาบนดอยสุเทพฯ ประสมการณีกาๆ กับพี่น้องภราดา และการได้หัดขับรถโดยไม่รู้เส้นทาง ท่านจำปี ค.ศ. และทุกจุดที่เก็บข้าวของเล็กๆ น้อยๆ ได้อย่างแม่นยำจนถึงวันก่อนจะล้มสโปกหักในห้องนอน วันที่ 29 ธ.ค. 2560 ด้วยวัย 96 ปี 2 เดือน เพียงเพราะทรงใจไม่ยอมปลุกคนดูแล และยอมเข้ารับการรักษาใน รพ. วันที่ 7 ม.ค. 2561 ท่านมีวินัยและจัดระบบการดำเนินชีวิตของตนเองอย่างเคร่งครัดตามวิถีชีวิตนักบวช โดยเฉพาะความบนอบเมื่ออ้างถึงคำสั่งของเจ้าคณะฯ ทุกอย่างจะเป็นไปอย่างง่ายดายและราบเรียบ สิ่งที่ท่านเพิกเฉยและขอให้เล่าให้ฟังในช่วงบราภาพในห้องพักคือเหตุการณ์เกี่ยวกับนักเรียน โรงเรียน ครู และนักการว่าเป็นอย่างไรบ้าง มีทรัพยากรพอใช้ไหม

นอกจากเหตุการณ์อัศจรรย์ของทางเขนที่ปกป้องหน้าอกท่านจากอุบัติเหตุแล้ว ยังมีอีกเหตุการณ์ในช่วงสุดท้ายที่คนภราดาารู้ซึ่งในจิตใจของท่านคือ ขณะที่ย่อยอยู่ในเตียงโรงพยาบาล และขยับตัวไม่ได้ สิ้นตามิขึ้นแล้ว เมื่อคนภราดาที่ไปเยี่ยมสวดภาวนาให้ท่านรอบๆ เตียง ก่อนจะขึ้นไปเข้าเขียนบนดอย เราได้แจ้งท่านว่า “บราเดอร์ ปีนั้นดอยเรามีน้ำใจแล้ว” น้ำตาท่านไหลเป็นทางออกมากันที

โอกาสนี้ขอร่วมแสดงความเสียใจในการสูญเสียที่ยิ่งใหญ่และสำคัญที่สุดของชาวมงฟอร์ต แต่เชื่อมั่นว่าท่านกำลังยืนจับมือกับภราดาอันโตนิโอ มาริอา สวดภาวนาร่วมกับนักบุญหลุยส์ให้กับพวกเรา เพราะท่านได้ลือกวันจากไป เวลา 19:40 น. ของวันที่ 17 ก.ค. เพื่อมีเวลาเตรียมเจดิมฉลองในสรวงสวรรค์พร้อมกับวันสถาปนานักบุญหลุยส์ผู้ให้จิตตารมณ์ที่แท้จริงแก่ชาวมงฟอร์ต คือวันที่ 20 ก.ค. ปี กระผมขอให้การแสดงความอาลัยของพวกเรา ปรากฏด้วยการรักษาคุณค่าที่ท่านให้ไว้ให้คงอยู่ในสถาบันเราสืบไป

“Cast thy burden upon the Lord, and he shall sustain thee: he shall never suffer the righteous to be moved.” Psalm 55:22

“จงมอบภาระของท่านไว้กับพระเจ้า และพระองค์จะทรงค้ำจุนท่าน พระองค์จะไม่ทรงยอมให้ คนชอบธรรมคลอนเคลนเลย” สดุดี 55:22

ก. ฟรังซิส ฤกนิทร์ ชันธบริธา

ผู้อำนวยการโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย แผนกประถม

Brother André Guéguen 9

สารแสดงความอาลัยจาก อธิการมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ



ขอร่วมแสดงความเสียใจกับคนภราดา คณะศิษย์เก่า คณะครูและนักเรียนมงฟอร์ตทั้ง 2 แผนก ที่ต้องสูญเสีย ภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ที่ทุกคนยอมรับว่าท่านเป็น คุณครูผู้ยิ่งใหญ่ ในวันอังคารที่ 17 กรกฎาคม พ.ศ.2561 ท่านอายุยาวนานถึง 96 ปี และบวชมาแล้วถึง 80 ปี ทุกคนพยายามลื้มให้ถึง 100 ปี แต่ด้วยพระประสงค์ของพระเจ้าผู้สร้างที่ห่วงและคิดถึงท่าน จึงยกท่านไปก่อนเวลาที่เราต้องการ ตามพระประสงค์ของพระองค์

ผมอยู่กับ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง 3 ปีเต็ม และมีโอกาสจัดฉลองเมื่อท่านอายุครบ 90 ปี บนหอประชุมที่ตั้งชื่อ โยเซฟ เพื่อเป็นเกียรติกับท่าน ในคืนวันดังกล่าวบนหอประชุมมีบุคคลสำคัญ ศิษย์เก่า คณะครู พุฒิกครองมาร่วมเป็นเกียรติและแสดงความยินดีกับท่านมากมาย เพราะคุณงามความดี ความเสียสละและความน่ายกย่องของท่าน ทุกคนจึงไม่เคยปฏิเสธที่จะมาร่วมงานดังกล่าว ทุกๆ เช้าเราจะเห็นท่านเป็นคนแรกในวัดน้อยของบ้านเราที่แผนกประถม จะเห็นท่านเป็นคนแรกนั่งอยู่ในวัดน้อย และบ่อยครั้งนั่งสวดอยู่คนเดียวในความมืด หลังจากร่วมพิธีมิสซาท่านจะมุ่งตรงไปหาหน้าที่ที่มงฟอร์ตมัธยมหรือขึ้นดอยสุเทพเพื่อดูแลความเรียบร้อยโดยเฉพาะเรื่องต้นไม้ ดอกไม้ นาฬิกา นาฬิกาในแต่ละวันของทุกๆ คนที่ต้องใช้ในแต่ละวัน ท่านขับรถเองทุกวันๆ ละหลายๆ ครั้ง ไปๆ กลับๆ และมาทานข้าวที่บ้านพักเวลาเที่ยง จนกระทั่งวันล้มป่วย สิ่งหนึ่งที่เป็นบทเรียนกับผมที่ท่านให้ไว้ในช่วงสั้นๆ ที่อยู่กับท่านคือ “Simple life and faithful to Religious duties whether you are sick or good health”

ท้ายสุดขอขอบคุณบรรดาเดอร์ในความเสียสละในทุกๆ สิ่งแม้ชีวิตที่สละประเทศบ้านเกิด บิดามารดา ญาติพี่น้องมาทำงานในประเทศไทย โดยเฉพาะโรงเรียนมงฟอร์ตเป็นเวลานานและเป็นตัวอย่างความเป็นนักบวชที่ดีต่อผม ขอให้บรรดาเดอร์ได้รับรางวัลเมืองสวรรค์เป็นสิ่งตอบแทนตามที่บรรดาเดอร์มุ่งหวังรอคอยตลอดระยะเวลาว่า 90 ปี ที่อยู่บนโลกนี้ May your soul rest in peace , dear Rev. Bro. Joseph Andre Gueguen.

With Love and Respect

Bro.Achin Tengtrakul

Assumption University

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญ



ภราดาอังเดรที่เคารพรัก

ทราบข่าวการจากไปของภราดาอังเดรแล้วรู้สึกใจหายถึงแม้จะรู้ว่าท่านป่วยมาเป็นระยะ ๆ โอกาสที่เคยร่วมทำงานกับภราดาอังเดร ที่โรงเรียนมงฟอร์ตมาช่วงหนึ่ง ได้เรียนรู้การใช้ชีวิตนักบวชของภราดาอังเดรที่สามารถนำมาใช้กับตนเองได้ ภราดาอังเดร เป็นชาวฝรั่งเศสที่เป็นมิชชันนารีรุ่นแรก ๆ ที่มาปฏิบัติงานในประเทศไทย นี่คือการเสียสละอันยิ่งใหญ่ของท่านที่ละจากญาติพี่น้อง มาสร้างความเจริญให้แก่เด็ก ๆ ชาวไทย แบบอย่างที่เราควรยกย่องคือความศรัทธา ความรักต่อหมู่คณะ การอุทิศตนเองเพื่อผู้อื่น ความรับผิดชอบต่อหน้าที่ ความซื่อสัตย์ (ท่านเป็นเหรัญญิกของโรงเรียนมงฟอร์ตมานานมาก) ความกตัญญู เป็นคนตรงไปตรงมา และอีกมากมายที่ไม่สามารถเขียนได้หมด

บัดนี้ถึงเวลาที่ท่านสมควรได้รับรางวัลอันยิ่งใหญ่แล้วท่านหมดหน้าที่ในโลกนี้ แต่ท่านคงเป็นห่วงใย พี่น้องภราดาในคณะเซนต์คาเบรียลทุกคนอย่างแน่นอน ขอให้แบบฉบับอันงดงามของท่านเป็นแบบอย่างให้พวกเราปฏิบัติตาม

ขอองค์พระผู้เป็นเจ้าโปรดรับดวงวิญญาณของภราดาอังเดร สู่อ้อมพระหัตถ์ของพระองค์ และประทานการพักผ่อนตลอดนิรันดร์แก่ภราดาอังเดร อันเป็นที่รักของพวกเรา

ด้วยความเคารพรัก

ภราดา ดร.เดชาชัย ศรีพิจารณ์
ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญ

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญ แผนกประถม



คณะภราดา คณะที่ปรึกษา คณะครูและนักเรียน โรงเรียนอัสสัมชัญ แผนกประถม ขอร่วมแสดงความเสียใจกับการจากไปของภราดาโยเซฟ อังเดร เกเก็ง

ภราดาโยเซฟ อังเดร เกเก็ง ท่านได้ถือศีล ความยากจน ความบริสุทธิ์ และความนบนอบ อย่างเคร่งครัด ท่านตระหนักเสมอว่า งานที่ท่านทำคืองานที่พระมอบหมายให้ท่านปฏิบัติ ไม่ใช่งานของท่านเอง ท่านเป็นเพียงผู้รับใช้พระ ทำทุกอย่างเพื่อเป็นการสรรเสริญพระเจ้า พันธกิจของชีวิตท่านได้สำเร็จลุล่วงอย่างน่ายกย่องที่สุด กระเสริญยกของท่านได้สิ้นสุดลงในโลกลี้แล้ว และกลับสู่บ้านของพระพร้อมเกียรติภูมิอันสูงสุด

ขอพระเจ้าโปรดทรงรับดวงวิญญาณของบราเดอร์โยเซฟ อังเดร เกเก็ง ไว้ในอ้อมพระหัตถ์แห่งความรักและพระเมตตาของพระองค์ ตลอดนิรันดร์เทอญ

ภราดา ดร.เศกสรรค์ สกนธวัฒน์
ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญ แผนกประถม

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยความสะดวกโรงเรียนอัสสัมชัญธนบุรี



ด้วยความอาลัยรักต่อ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ภราดาอาวูล์ของคณะเซนต์คาเบรียลแขวงประเทศไทย ตลอดระยะเวลา 80 ปีในวัยที่
นักบวชของท่าน ท่านได้สร้างคุณงามความดีนานับการให้กับคณะเซนต์คาเบรียล โดยเฉพาะอย่างยิ่งตลอดระยะเวลา 54 ปีที่โรงเรียนมงฟอร์ต
วิทยาลัย ผู้ที่ได้สัมผัสท่านจะเห็นว่าท่านเป็นผู้ที่มีชีวิตเรียบง่าย มีความศรัทธา เคร่งครัด ยึดมั่นในกฎระเบียบธรรมเนียมของคณะมาโดยตลอด มี
อัธยาศัยไมตรี มีจิตเมตตา เอื้อเฟื้อเผื่อแผ่ ซึ่งเป็นแบบอย่างที่ดีเยี่ยมสำหรับการดำเนินชีวิตในยุคปัจจุบัน

นี่ก็เป็นอีกครั้งหนึ่งที่คณะเซนต์คาเบรียลเราได้สูญเสียบุคคลที่เคารพรัก ภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ท่านเปรียบเสมือนต้นไม้ใหญ่ที่ผ่าน
ร้อนผ่านหนาว ผ่านฤดูกาลแห่งชีวิต และได้หยั่งรากลึกแห่งความดีงาม เจริญเติบโต แตกกิ่งก้านสาขาสูงใหญ่ เพื่อให้ความร่มเย็น สร้างคุณค่าให้แก่
ผู้มาพักอาศัย บรรดาคนภราดา คณะครู ศิษย์เก่า และศิษย์ปัจจุบัน คงจะรับทราบและรู้ซึ่งถึงวิถีชีวิตของท่านเป็นอย่างดี

ขอพระเป็นเจ้า พร้อมทั้งแม่พระอัสสัมชัญองค์อุปถัมภ์ของโรงเรียน และท่านนักบุญหลุยส์ มารี กริฌอง เดอ มงฟอร์ต ได้โปรดรับ
ดวงวิญญาณของภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง เข้าสู่อ้อมพระหัตถ์ของพระเป็นเจ้า ให้ท่านได้พักพ่อนในสันติสุขแห่งความรัก และความเมตตาของ
พระองค์ตลอดนิรันดร์ด้วยเทอญ

ด้วยความอาลัยรัก

ภราดา ดร.วิรัชกร บุณพราหมณ์
ผู้อำนวยความสะดวกโรงเรียนอัสสัมชัญธนบุรี

Brother André Guéguen 13

สารแสดงความอาลัยจาก อธิการโรงเรียนอัสสัมชัญธนบุรี



คณะกรรมการศูนย์คาบรีลแห่งประเทศไทย ได้สูญเสียบุคลากรที่ทรงคุณค่ายิ่งของคณะฯ ไปอีก 1 ท่าน ท่านนั้นคือ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกเก็ง แห่งโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย ท่านจากไปด้วยวัย 96 ปี หลังจากที่ได้ทำคุณประโยชน์ให้กับโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย อันเป็นที่รักของท่านเป็นเวลายาวนานกว่า 50 ปี

ท่าน ภราดาโยเซฟ อังเดร เกเก็ง ทราบชั่วชีวิตท่านได้ทำตัวเป็นแบบอย่างที่ดีแก่ภราดาทุกคน ท่านทำงานทุกวันด้วยความขยันขันแข็ง ไม่เคยขาดสวดภาวนา เป็นแบบอย่างในความซื่อสัตย์ สุจริต ทำงานเพื่อพระเป็นเจ้าและมนุษยอย่างไม่เห็นแก่เหน็ดเหนื่อย นำความเจริญมาสู่โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย อย่างมากจนสุดจะพรรณนาได้

ท่านเป็นตัวอย่างที่ดีในการรักษาสุขภาพ ท่านไม่เคยเจ็บป่วยจนกระทั่งถึงบั้นปลายในชีวิต ท่านขบถกระษัตริย์ด้วยตัวเองจนกระทั่งอายุเกือบ 90 ปี ท่านขบถขึ้นดอยสุเทพ เพื่อไปดูสถานที่เข้าเฝ้าประจําปีของภราดา ขึ้น-ลงจนนับครั้งไม่ถ้วน ครั้งหนึ่งหลังการเข้าเฝ้าทางโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย ได้ส่งรถตู้ขึ้นไปรับภราดาลงจากเขาเพื่อเดินทางกลับ ท่านก็ขบถกระษัตริย์ขึ้นไปบนยอดด้วย มีภราดาท่านหนึ่ง พูดเล่นกันว่า “ใครจะไปกับรถบราเดอร์อังเดร บ้าง” ทุกคนส่ายหัวและเขยิบ โดยหารู้ไม่ว่า คนที่มีอายุมาก จะยังขบถด้วยความระมัดระวัง เคยถามท่านว่า “บราเดอร์จะขบถถึงอายุเท่าไร” ท่านหัวเราะแล้วบอกว่า “นี่เพิ่งขึ้นไปเชยงรายมา”

พวกเราเป็นหนี้บุญคุณ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกเก็ง เป็นอย่างมากสุดที่จะบรรยายได้ บัดนี้ ท่านได้ทำหน้าที่ของท่านเสร็จสิ้นอย่างสมบูรณ์ แล้ว ขอพระเป็นเจ้าและแม่พระ ทรงให้รางวัลตอบแทนความดีของท่านไปชั่วนิรันดร์

ภราดาอรุณ เมธเศรษฐ์

อธิการโรงเรียนอัสสัมชัญธนบุรี

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญพานิชยการ



ในนามของคณะภราดา ครู นักเรียนและพนักงานโรงเรียนอัสสัมชัญพานิชยการ ขอแสดงความอาลัยอย่างสุดซึ้งต่อมรณกรรมของ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกเก็ง ภราดาอาวุโสของโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่ เมื่อครั้งที่ผมได้รับมอบหมายให้ไปทำงานที่จังหวัด เชียงใหม่ในปี 1989 ถึง ปี 1994 นั้น ผมมีโอกาสได้ทำงานร่วมกับภราดาอังเดรเกือบ 5 ปี มีสิ่งสำคัญบางประการที่อยากจะกล่าวถึงชีวิตของท่าน ว่างดงามเพียงใด ภราดาอังเดรเป็นนักบวชที่เคร่งครัดสม่ำเสมอในวัตรปฏิบัติ ท่านยังเป็นบุคคลที่ทำงานหนัก มีระเบียบวินัยสูง มีความยุติธรรม มีความละเอียดรอบคอบ รักษาผลประโยชน์ของโรงเรียนอย่างดียิ่ง ท่านเป็นพระณิกของโรงเรียนที่ละเอียดถี่ถ้วน เป็นนักจัดสวนที่หาตัวจับยาก ท่านทำให้โรงเรียนมงฟอร์ต แผนกมัธยมได้รับคำชื่นชมว่าเป็นอุทยานหรือรีสอร์ทการศึกษา ท่านเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านน้ำบาดาล ท่านทำให้โรงเรียนมี น้ำสะอาดใช้อย่างพอเพียง

ในอดีตท่านเคยเป็นครูสอนวิชาพิมพ์ดีดและวิชาบัญชีที่โรงเรียนอัสสัมชัญพานิชยในปี 1949 ด้วย หนึ่งในลูกศิษย์ของท่านที่พวกเราพอจะ รู้จักกันชื่อ คือ นายสมิคร สุนทรเวช นั่นเอง และหลังจากที่ท่านได้รับคำสั่งให้ย้ายไปทำงาน ที่โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัยแล้ว เมื่อท่านเดินทางมา กรุงเทพมหานคร ท่านมักจะแวะเวียนมาพักที่โรงเรียนอัสสัมชัญพานิชยการเป็นประจำ จึงนับได้ว่าท่านเป็นผู้มีพระคุณอย่างสูงต่อโรงเรียนของเรา อีกท่านหนึ่งด้วย

ขอพระเจ้าองค์แห่งความรักและความเมตตา พระแม่มารี และนักบุญหลุยส์ มารี เดอ มงฟอร์ต โปรดประทานอภัยในความผิดพลาดบกพร่อง ของท่านขณะที่ท่านมีชีวิตอยู่และประทานพรแก่ท่าน นำท่านไปรับรางวัลในสรวงสวรรค์ร่วมเสวยสุขกับเทวดาและนักบุญทั้งหลายของพระเจ้าเทอญ

ขอแสดงความเคารพและอาลัยอย่างสุดซึ้ง

ภราดาวิหาร ศรีหาพล
ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญพานิชยการ

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยการโรงเรียนเซนต์หลุยส์ฉะเชิงเทรา

ขอแสดงความเสียใจอย่างสุดซึ้งกับ หม่อมภราดา โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัยกับการสูญเสีย ภราดาโยเซฟ อังเดร เทเก็ง ภราดา มีสเนนาธิ ชาวฝรั่งเศสผู้ที่ได้ร่วมพันธกิจการศึกษา กับบรรดาภราดาบรรพชน มายาวนานตราบนานจนถึงชีวิตอันปลายของท่าน บราเดอร์อังเดร รักและผูกพันกับเมืองไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย จ.เชียงใหม่ ท่านเป็นที่รักของบรรดาครูอาจารย์ นักเรียน รวมถึงบุคลากรทุกคนในโรงเรียน กระผมยังจำลักษณะท่าทาง การทำงานของบราเดอร์ได้ดี เดินเร็ว ขับรถขึ้นดอยสุเทพ ไปดูแลบ้านเข้าเียบของภราดา ซึ่งยากที่จะหาใครที่จะสามารถทำอย่างนั้นได้

จากชีวิต ภราดาหนุ่มชาวฝรั่งเศส จวบจนวันสุดท้ายแห่งชีวิต บราเดอร์ได้ทุ่มเทเสียสละ เป็นแบบอย่างที่ดี แก่ภราดาเซนต์คาเบรียล แห่งประเทศไทย ขอพระเป็นเจ้า โปรดรับเอาดวงวิญญาณของบราเดอร์ เข้าสู่อ้อมพระหัตถ์ของพระองค์ ให้บราเดอร์ได้พักเพื่อนิรันดร์ในสวรรค์ และภาวนาอ้อนวอนพระเป็นเจ้าเพื่อพวกเรา ภราดาเซนต์คาเบรียลทั่วโลก และประเทศไทยตลอดไป...

ภราดาอาวูธ ศีลาเกษ

อธิการ/ผู้อำนวยการโรงเรียนเซนต์หลุยส์ ฉะเชิงเทรา

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญศรีราชา



ขอร่วมแสดงความอาลัยกับโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย ที่ได้สูญเสียภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง บุคคลทรงคุณค่า ที่ใช้ชีวิตอยู่ร่วมสร้างเกียรติประวัติให้กับโรงเรียนมงฟอร์ตรวมระยะเวลา 54 ปี ภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ได้แสดงให้เห็นถึงความรักของพระเป็นเจ้าที่ไม่มีข้อจำกัด โดยการยอมสละชีวิตละทิ้งบ้านเกิด เมืองนอน พ่อแม่ พี่น้องที่ประเทศฝรั่งเศส มาปฏิบัติหน้าที่ให้การศึกษาแก่เยาวชนไทย จนกระทั่งสิ้นชีวิต ท่านปฏิบัติหน้าที่ตามที่ได้รับมอบหมายอย่างสุดความสามารถ มีผลงานชัดเจน จนเป็นที่ยอมรับของทุกคน ชีวิตของท่านแสดงออกอย่างโดดเด่นเรื่องของการทุ่มเทร่างกาย แรงใจ ไม่คำนึงถึงวัน เวลา ปฏิบัติงานทุกอย่าง ด้วยความรับผิดชอบให้กับโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย และคณะชนตคาเบรียลที่ท่านรัก นอกจากนี้ท่านได้ดำเนินชีวิตเป็นนักบวชที่เคร่งครัด และเป็นตัวอย่างที่สัมผัสได้ในข้อปฏิญาณ ความยากจน ความบริสุทธิ์ และความเมตตา ให้กับภราดารุ่นหลังๆ ทุกคน

ขอบพระคุณพระเป็นเจ้าที่ได้ประทานภราดาอังเดรให้มาอยู่ท่ามกลางพวกเราทุกคน

ขอพระเป็นเจ้า พระแม่มารี นักบุญหลุยส์ มารี เดอ มงฟอร์ต ได้โปรดรับดวงวิญญาณของภราดาอังเดรเข้าสู่สวรรค์นิรันดร์เทอญ

ภราดาชำนาญ เหล่ารักพล
ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญศรีราชา

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญอุบลราชธานี

“...ผู้ที่ไม่เห็นเรา แต่เชื่อ ก็เป็นสุข” (ยน. 20:29)

ในนามของคณะกรรมการฯ ผู้บริหาร ครู บุคลากร และนักเรียนโรงเรียนอัสสัมชัญอุบลราชธานี ขอร่วมแสดงความอาลัยยิ่งกับการสูญเสียภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ผู้ซึ่งเป็นมิชชันนารีอุทิศตน กุ่เมเท เสียสละ เพื่อเด็ก และเยาวชนไทยจนถึงวาระสุดท้ายของชีวิต เรามีโอกาสทำงานร่วมกันเป็นเวลา 3 ปี มีความรู้สึกประทับใจ และชื่นชมแบบอย่างการอุทิศตนของท่าน ความซื่อสัตย์ เสียสละ อดทน อดออม ไว้วางใจพระ และรักศิษย์ทุกคน ตามจิตตารมณ์ของนักบุญหลุยส์ มารี กริฌอง เดอ มงฟอร์ต จึงเชื่อมั่นว่า วันนี้ท่านได้รับรางวัลแห่งความสุขนิรันดร์กับองค์พระผู้เป็นเจ้าในสวรรค์แล้ว

ขอร่วมเป็นหนึ่งเดียวกันกับพี่น้องภราดาเซนต์คาเบรียล คณะครู บุคลากร และนักเรียนโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย โดยผ่านทางคำภาวนาเพื่อดวงวิญญาณของภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ให้ได้รับการพักผ่อนตลอดนิรันดร์ กับนักบุญหลุยส์ มารี กริฌอง เดอ มงฟอร์ต และทวดาบนสวรรค์ด้วยเทอญ

ด้วยความเคารพรัก และอาลัยยิ่ง

ภราดา ดร.ประวิทย์ สุกธินนท์

ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญอุบลราชธานี

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญสมุทรปราการ



พระเยซูเจ้าตรัสว่า “คนที่กล่าวว่า ‘พระเจ้าข้า พระเจ้าข้า’ นั้นมีใช้ทุกคน จะได้เข้าสู่อาณาจักรสวรรค์ แต่ผู้ที่ปฏิบัติตามพระประสงค์ของพระบิดาของเรา ผู้สถิตในสวรรค์ นั้นแหละจะเข้าสู่สวรรค์ได้” มธ7:24

ภราดาอังเดร เกแก็ง เป็นผู้ที่เลื่อมใสศรัทธาในพระธรรมคำสอนศาสนาคริสต์นิกายโรมันคาทอลิก มาตั้งแต่เยาว์วัย ท่านได้สมัครเป็นสมาชิกวัด และผ่านการฝึกฝนตนเองตามแนวทางของท่านนักบุญหลุยส์ มารี กรีนยอง เดอ มงฟอร์ต ในบ้านอบรมของภราดาคณะเซนต์คาเบรียล แคว้นบ้านเกิดของท่านในประเทศฝรั่งเศส อยู่หลายปี จวบจนกระทั่งมีโอกาสได้มาเผยแผ่พระธรรมต่างแดน ณ ประเทศไทยอันห่างไกลจากบ้านเกิด ด้วยจิตใจและอุดมการณ์ของมิชชันนารีคณะเซนต์คาเบรียล ผู้ปรารถนาจะอบรมสั่งสอนเยาวชน ให้อ่านออก เขียนได้ คิดเลขเป็น และยึดปฏิบัติศาสนกิจของตน โดยปราศจากความเกรงกลัวหรือเขินอาย ท่านได้อุทิศชีวิตด้วยการเป็นนักบวชผู้เคร่งครัดในกิจวัตรร่วมกับพี่น้องภราดา สวดภาวนาด้วยความศรัทธาทุกวัน รวมทั้งมีชั่วโมงสอนวิชาการตั้งแต่สมัยแรกที่ท่านมาประจำในโรงเรียนของเครือมูลนิธิฯ จวบจนกระทั่งท่านสูงวัยขึ้น การกิจรับใช้ผู้อื่นขยับเปลี่ยนไปเป็นรับผิดชอบดูแลงานบริการ อาคารสถานที่ พนักงานนักการโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย และบ้านเข้าเงียบบนดอยสุเทพ ท่านได้ปฏิบัติหน้าที่โดยไม่ขาดตกบกพร่อง เป็นตัวอย่างที่ดีเยี่ยมให้กับภราดารุ่นน้อง รุ่นหลาน ในด้านต่างๆ ไม่ว่าด้านการเป็นนักบวชที่เคร่งครัดต่อตนเอง พันธกิจการอบรมสั่งสอนเยาวชน การใช้ชีวิตดูแลกันและกันในหมู่พี่น้องภราดา ฯลฯ ที่สุดท้ายท่านได้มอบชีวิตแห่งปฏิบัติตามคำตรัสของพระเยซูเจ้า คือการรักพระเจ้าเป็นเจ้าและเพื่อนมนุษย์ ด้วยการปฏิบัติตนและรับใช้ผู้อื่น รวมถึงบุตร ธิดา ชาวจังหวัดเชียงใหม่ จวบจนวาระสุดท้ายของชีวิต ขอพระเจ้าเป็นเจ้า พระบิดาผู้เปี่ยมด้วยความเมตตา โปรดรับดวงวิญญาณของข้ารับใช้ผู้ซื่อสัตย์ของพระองค์ สู่อ้อมกอดแห่งความรักในพระองค์เร็ววันนิรันดร์

ภราดากัทธนุตร ไกรประสิทธิ์
ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญสมุทรปราการ

สารแสดงความอาลัยจาก ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญนครราชสีมา

“In remembrance”

“The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field.”

(Matthew 13:24)

ในนามคณะภราดา คณะครู บุคลากรทางการศึกษา เจ้าหน้าที่ และนักเรียนโรงเรียนอัสสัมชัญนครราชสีมา ขอแสดงความเคารพรักและอาลัยยังต่อการจากไปของ ภราดา โยเซฟ อังเดร เกแก็ง 70 ปี บบแผ่นดินไทย ท่านเป็นผู้อบรม บ่มนิสัยและขัดเกลาสอนสั่งศิษย์ หลอมรวมให้เป็นมนุษย์ที่สมบูรณ์ เป็นคนดีของชุมชน สังคม และรับใช้ประเทศชาติมากมาย มอบความรัก ห่วงใย และเอื้ออาทรกับภราดาและครู ดังพี่น้อง บนภารกิจแห่งรักที่พระเจ้าได้มอบให้ผ่านทางภราดาคณะเซนต์คาเบรียล เป็นพยานและเมล็ดพันธุ์แห่งความรักและการรับใช้ คุณงามความดีและความรักความปรารถนาดีที่ภราดาออร์มีต่อทุกคน จะติดตราตรึงอยู่ในความทรงจำของชาวเราตลอดไป

ขอพระเป็นเจ้า ประทานการพิทักษ์ตลอดนิรันดร์ แก่ ภราดา โยเซฟ อังเดร เกแก็ง ข้าราชการของพระองค์ ซึ่งพระองค์ได้ทรงเรียกจากโลกนี้ไปเพำ ขอให้ความสว่างนิรันดร์ส่องแสงแก่ภราดาออร์ และได้พิทักษ์ตลอดนิรันดร์

ด้วยความเคารพรักและอาลัย

ภราดาสอาด สັນณสัทชน

ผู้อำนวยการโรงเรียนอัสสัมชัญนครราชสีมา

สารแสดงความอาลัยจาก อธิการโรงเรียนเซนต์คาเบรียล



“ไม่มีการสูญเสียใดจะยิ่งใหญ่กว่าการจากไปของผู้เป็นที่รักของเรา” การจากไปของภราดาโจเซฟ อันเดร เกแก็ง ภราดาอาวุโส โรงเรียน มงฟอร์ตวิทยาลัย นำความโศกเศร้าเสียใจมาสู่จิตใจของคน:ภราดาทุกคน ผมเองรู้สึกใจหายเมื่อทราบว่า ท่านได้จากไปอย่างสงบและพระได้รับ ท่านไปอยู่กับพระองค์แล้ว

อาจจะกล่าวได้ว่า ตลอดชีวิตของท่าน เป็นการประกาศเจตนารมณ์ที่ยิ่งใหญ่และยืนนานของคน:ภราดาเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทยว่า ท่านได้เป็นแบบอย่างการดำเนินชีวิตที่ยึดมั่นต่อการหน้าที่และพันธกิจของพระผู้เป็นเจ้า อย่างดีเสมอมา เพราะว่า การที่ภราดาท่านหนึ่งๆ จะสามารถ รับใช้คน:ฯ ได้อย่างยาวนานเพื่อพระผู้เป็นเจ้าจนสิ้นลมหายใจ ต้องนับว่า เป็นมรดกแห่งพระพรของพระที่มอบให้กับท่านโดยแท้จริง ขอพระเป็นเจ้าได้ทรงโปรดรับท่านไว้ในอ้อมพระหัตถ์ของพระองค์ด้วยเทอญ

ภราดา ดร.มนทล ประทุมราช

อธิการโรงเรียนเซนต์คาเบรียล

สารแสดงความอาลัยจาก อธิการยุวลัยเซนต์หูลุยส์ แม่รี

ในนามของยุวลัยเซนต์หูลุยส์ แม่รี พวกเราคณะภราดา และยุวนิสทุกคน ขอแสดงความเสียใจอย่างสุดซึ้ง จากการที่ได้สูญเสียภราดา โยเซฟ อังเดร เทเก็ง ภราดาอาวูล์ โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย ท่านคือภราดาผู้เสียสละตนจากบ้านเกิดมาทำพันธกิจของ นักบุญหูลุยส์ มารีย์ กริณอง เดอ มงฟอร์ต ท่านเป็นมิสชันนารี ชาวฝรั่งเศสผู้ที่ได้ร่วมพันธกิจการศึกษาเขามายาวนานตราบจนถึงวาระสุดท้ายของชีวิต โดยมีความเสียสละทุ่มเทชีวิต และเป็นแบบอย่างที่ดีให้กับพี่น้องภราดา ครู นักเรียน และเพื่อนร่วมงานทุกคน

ในการใช้ชีวิตที่พวกเราได้เห็นจากท่านคือ การมีความศรัทธาต่อองค์พระผู้เป็นเจ้า การใช้ชีวิตที่ทุ่มเทในการเรียนการสอนให้กับเด็ก และเยาวชน สิ่งดีงามเหล่านี้จะอยู่กับพวกเราไปตลอด ถึงแม้ว่าดวงวิญญาณของบราเดอร์ จะไปสู่สรวงสวรรค์ และเข้าสู่อ้อมพระหัตถ์ของพระองค์ ความดีและแบบอย่างของบราเดอร์ จะส่งไปสู่รุ่นลูก รุ่นหลานของคณะภราดาต่อไป

วอนขอองค์พระผู้เป็นเจ้า ในการดูแลของพระแม่มาเรีย และนักบุญหูลุยส์มารีย์ กริณอง เดอ มงฟอร์ต โปรดทรงรับดวงวิญญาณของ ภราดาโยเซฟ อังเดร เทเก็ง เข้าสู่อ้อมพระหัตถ์ของพระองค์ และให้ดวงวิญญาณของบราเดอร์ ได้พักผ่อนและคอยดูแลพวกเรา คณะภราดาทุกคน และยุวนิสทุกคน ด้วยเทอญ

ภราดาศิริชัย พังรักษา
อธิการบ้านเนรยุวลัยเซนต์หูลุยส์ แม่รี

สารแสดงความอาลัยจาก นวกจารย์นวกสถาน เดอ มงฟอร์ต



ขอแสดงความเสียใจต่อการจากไปของ ภราดาโยเซฟ อังเดร เทเก็ง ภราดาอาวูโลของเรา ซึ่งท่านได้ทำคุณงามความดีต่อคณะ ภราดาเซนต์คาเบรียลและชาวมงฟอร์ตมาอย่างยาวนาน ก่อนท่านได้สิ้นใจพบได้ฟาโนวิสไปเยี่ยมท่านทุกวันอาทิตย์ หลังจากเสร็จจากบูชารับพระศพ พวกเราช่วยกันภาวนาให้ท่าน แม้ว่าท่านไม่สามารถตอบรับและยิ้มกับพวกเราได้ อาการของท่านระหว่างที่พวกเราได้มาเยี่ยมนั้น ทรงๆ มาตลอด จนเมื่อไม่กี่สัปดาห์ได้รับข่าวมาท่านทรุดลง แขน ขา มือ วมขึ้น ค่าไตสูงขึ้นถึง 150 บ่งบอกว่าพระทรงเตรียมตัวท่านว่า “ภราดาอังเดร ท่านพร้อมไปอยู่กับเราแล้ว” แต่ผมและโนวิสยังหวังว่า พระองค์จะทรงไม่เรียกท่านไปเร็วกว่านี้ รอให้วันอาทิตย์ต่อไปเรามาเยี่ยมและภาวนาร่วมกันอีกครั้ง แต่ก็เป็นไปได้ พระเจ้าทรงเรียกท่านไปเร็วขึ้น

ขอพระเจ้าทรงโปรดอภัยความผิดของท่านและทรงรับเข้าสู่พระหัตถ์ของพระองค์เร็วไว

ภราดาธันท์กร ตันสูงวงศ์
นวกจารย์ บ้านนวกมฟอร์ต สันทราย เชียงใหม่

สารแสดงความอาลัย
จากนายกสมาคมผู้ปกครองและครู
โรงเรียนในเครือมูลนิธิคณะเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทย

ข้าพเจ้าและคณะกรรมการบริหารสมาคมผู้ปกครองและครูโรงเรียนในเครือมูลนิธิคณะเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทย ขอแสดงความเสียใจและอาลัยต่อการถึงแก่กรรมของ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกาเก็ง เมื่อวันอังคารที่ 17 กรกฎาคม 2561 สิริ อายุ 96 ปี ท่านเป็นชาวฝรั่งเศสและนักบวชคณะภราดาเซนต์คาเบรียลที่อุทิศตนทั้งชีวิตให้กับงานของคณะภราดาฯ และพระศาสนจักร เมื่อปี พ.ศ. 2491 ท่านได้เข้ามาปฏิบัติหน้าที่ในประเทศไทย ตลอดระยะในการเป็นนักบวช ท่านมีความศรัทธาต่อพระ และมีความมุ่งมั่น ในการดำเนินชีวิตนักบวช อุทิศตน ในการแพร่ธรรมและอบรมบ่มเพาะเยาวชนไทยให้เป็นคนดีของสังคม มีความรัก ความเมตตาให้กับ ทุกคน ท่านจึงเป็นที่รักและการพบของคณะครู ผู้ปกครอง นักเรียน และผู้ที่ได้มีโอกาสปฏิสัมพันธ์และใกล้ชิดกับท่าน

ขอวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าโปรดทรงรับ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกาเก็ง ไว้ในอ้อมพระหัตถ์อันทรงเมตตาของพระองค์

นายสนั่น อังอุบลกุล

นายกสมาคมผู้ปกครองและครูโรงเรียนในเครือมูลนิธิคณะเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทย

สารแสดงความอาลัยจาก นายกสมาคมผู้ปกครองและครูโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

ขอแสดงความอาลัยแด่ ภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ด้วยความเคารพยิ่ง

คุณูปการของภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ตลอด 54 ปี (ค.ศ.1964-ค.ศ.2018) ที่มอบให้กับโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย ท่านเป็นครูสอนวิชา คณิตศาสตร์ เคมีและฟิสิกส์ ท่านสอนวิชาเหล่านี้เป็นภาษาอังกฤษ ซึ่งก่อให้เกิดทักษะ ด้านการพูด การอ่าน การเขียนและการสื่อสารของลูกศิษย์อย่างดียิ่งในเวลาต่อมา

นอกจากการเป็นครูที่มีความรู้ความสามารถในการถ่ายทอดวิชาความรู้แก่นักเรียนแล้ว ท่านยังเป็นตัวอย่างที่ดีของการเป็นนักบวชที่ใช้ชีวิตอย่างเรียบง่าย สมณะ ปฏิบัติกิจของนักบวชอย่างเคร่งครัด สม่ำเสมอ ตรงต่อเวลา ที่สำคัญท่านจะมีวินัยในการรับประทานอาหารมาก ดังนั้นท่านจึงเป็นผู้ที่มีสุขภาพแข็งแรงอย่างมากท่านได้อุทิศตนทั้งชีวิต เพื่อรับใช้พระเจ้า อีกทั้งท่านเป็นบุคคลที่มีส่วนสำคัญในการสร้างประวัติศาสตร์แห่งความสำเร็จให้กับโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย ท่านเป็นผู้ดูแล บริหารจัดการเกี่ยวกับระบบไฟฟ้า ระบบน้ำ อาคารสถานที่และมงฟอร์ตธรรมสถาน บนดอยสุเทพอีกด้วย ตลอดจนการดูแลเอาใจใส่บุคคลากรในโรงเรียน การดูแลกองทุนสวัสดิการของนักการศึกษา และคุณูปการต่อนักเรียนอีกนานัปการ

สมาคมผู้ปกครองและครูโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย คณะผู้ปกครอง คณะครู และพวกราชาวมงฟอร์ตทุกคน รู้สึกเสียใจอย่างสุดซึ้ง และขอร่วมแสดงความไว้อาลัยต่อการจากไป ของภราดาโยเซฟ อังเดร เกแก็ง ซึ่งพระเป็นเจ้าได้ทรงเมตตารับท่านไปอยู่กับพระองค์แล้วเมื่อวันอังคารที่ 17 กรกฎาคม 2561 เวลา 19:40 น. ขอให้ดวงวิญญาณของท่านจงสถิตอยู่กับพระเจ้าชั่วนิรันดร์

ด้วยความเคารพและอาลัยยิ่ง

พ.ต.ท.ดร.ภัทรวุฒิ อัครภัทร

นายกสมาคมผู้ปกครองและครูโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

ปีบริหาร พ.ศ.2560-2561

Brother André Guéguen 25



สารแสดงความอาลัยจาก นายกสมาคมศิษย์เก่ามงฟอร์ตวิทยาลัย

ตลอดระยะเวลากว่า 54 ปี ที่บราเดอร์อังเดรได้มาอยู่ในประเทศไทย ในนามคณะ
ภราดาเซนต์คาเบรียลแห่งประเทศไทย โดยทำงานรับใช้พระเป็นเจ้าด้านการให้โอกาสด้าน
การศึกษา ภายใต้ปณิธานแห่ง นักบุญหลุยส์ มารี กิริยอง เดอ มงฟอร์ต กระผมได้
มองเห็นและสัมผัสได้ถึงความรัก ความจริงใจ และความทุ่มเทของ บราเดอร์อังเดร ที่มี
ให้กับคณะเซนต์คาเบรียล และโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย เฉกเช่นคณะภราดาผู้ล่วงลับใน
อดีตทุกท่าน จวบจนลมหายใจสุดท้าย และเชื่อเป็นอย่างยิ่งว่าลูกมงฟอร์ตทุกท่านทั้งใน
อดีตและปัจจุบันก็คงรู้สึกรักและอาลัยท่านเช่นเดียวกัน

ขอคำภาวนาให้พระเป็นเจ้ารับดวงวิญญาณ ภราดา โยเซฟ อังเดร เกอแก็ง ไวไว
สรวงสวรรค์นิรันดร์

อาคม สุภาพค์ฟ้า
นายกสมาคมศิษย์เก่ามงฟอร์ตวิทยาลัย

สารแสดงความอาลัยจาก

คุณและบุคลากรทางการศึกษา โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย



บราเดอร์ โยเซฟ อังเดร เกแก็ง ได้เริ่มปฏิบัติหน้าที่สอนหนังสือ ณ โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัยในวันที่ 21 มิถุนายน 1964 (2507) นับจนถึงปัจจุบันเป็นเวลารวมกว่า 54 ปี นับเป็นเวลาอันยาวนานจนอาจจะถือได้ว่าท่านเป็นหน้าประวัติศาสตร์หน้าหนึ่งของโรงเรียน เอกลักษณ์อย่างหนึ่งคือท่านเป็นคนที่อาจริงเอาจริงในหน้าที่ทั้งด้านการงานและการสอน ท่านสอนลูกศิษย์ด้วยความรัก จึงทำให้ท่านมีลูกศิษย์ที่ประสบผลสำเร็จในวิชาชีพทุกสาขาอาชีพ

ด้วยบุคลิกที่ท่านเป็นคนพูดน้อยแต่มุ่งมั่นในการทำงาน เราทุกคนจึงจะพบเห็นท่านเป็นประจำว่าท่านอยู่ดูแลความเรียบร้อยของโรงเรียน และรักษาภาพลักษณ์ครู บุคลากร พนักงานด้วยการอุทิศตนอย่างใกล้ชิด ยั้งความอบอุ่นและอบอุ่นแก่ผู้พบเห็น เมื่อครั้งโรงเรียนย้ายสถานที่ตั้งเมื่อปีพุทธศักราช 2528 ด้วยการบริหารอาคารสถานที่ของท่านบราเดอร์จึงได้เกิดมีต้นไม้และสวนดอกไม้สวยงามในโรงเรียนของเรา ท่านได้เจริญชีวิตเพื่อยังประโยชน์ให้เกิดแก่ผู้อื่นและสถาปนาได้อย่างเหมาะสมตลอดระยะเวลาอันยาวนาน

ครูมงฟอร์ตทุกคนได้สัมผัสความรักและได้รับเมตตาจากท่านบราเดอร์ ดังจะเห็นได้จากความเอาใจใส่ในงานทุกรายละเอียดเพื่อให้ผลของงานนั้นออกมาดีเป็นที่น่าพอใจแก่ผู้พบเห็น แต่ละวัน ๆ ท่านจะมีตารางการทำงานและมอบหมายงานแก่พนักงานในทุกเช้าและติดตามงานอย่างสม่ำเสมอ แสดงถึงความเอาจริงเอาจังกับงาน

คุณครูได้เรียนรู้หลายสิ่งหลายอย่างอันมีค่าจากการทำงานของท่านเพื่อพัฒนาองค์กร ซึ่งถือได้ว่าเป็นการเรียนรู้จากบุคคลอื่นเป็นที่ยอมรับของทุกฝ่ายในโรงเรียน นับได้ว่าเป็นเรื่องที่ดีและเป็นนิมิตหมายที่ดีต่อการปฏิบัติหน้าที่ ท่านสมกับการเป็นครูผู้ยิ่งใหญ่ที่แท้จริง มิใช่เพียงเฉพาะแต่ลูกศิษย์ของท่านเท่านั้นแต่ยังเป็นแบบอย่างที่ดีในการอุทิศตนให้แก่บุตรหลานหลังด้วย

ขอพระเป็นเจ้าได้โปรดทรงพระกรุณารับท่านบราเดอร์ไว้ในสันติสุขของพระองค์ตลอดไป

ด้วยความเคารพ รัก และอาลัย

คุณครูและบุคลากรทางการศึกษา โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

Brother André Guéguen 27

สารแสดงความอาลัยจาก พนักงาน นักการภารโรง โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

37 ปี แห่งความทรงจำ....เข้ามาทำงานก็เจอท่าน ทำงานเสร็จแล้ว เย็นลงเรากลับบ้าน แต่ท่านยังคงทำงานอยู่ กว่าจะได้พักก็เกือบเที่ยงคืน ท่านดูแลเกือบทุกอย่าง การเงิน สอนหนังสือเด็ก ม.ปลาย ดูแลคนงาน ไฟฟ้า – ประปา งานช่างทุกชนิด เวลาที่มีงานกิจกรรมต่างๆ ท่านก็ติดตั้งเครื่องเสียงด้วยตัวท่านเอง บิมน้ำสนามเสีย ท่านก็จัดการซ่อมแซมจนใช้งานได้ เมื่อก่อนมีหอถังน้ำสูง ท่านก็ปีนขึ้นไปซ่อมลูกลอยเอง ท่านเข้มงวดกับเวลาทำงานมาก บ่ายโมงท่านต้องมาตรวจว่าคนงานออกทำงานแล้วหรือยัง ถ้าคนงานจะมีควิสุดอุปลกรณใหม่ เช่น ไม่ควาทางมะพร้าวจะต้องนำไม้กวาดเข้ามาให้ท่านดูก่อน เวลาเก็บใบไม้เศษใบไม้ ท่านบอกให้เก็บแต่ใบไม้ ไม่ใช่เก็บดิน ท่านรักเงินคนที่ขาดงาน วันละ 100 บาท ซึ่งท่านจะนำเงินที่หักนี้เก็บแยกใส่กล่องไว้ต่างหาก ท่านเก็บเงินไว้จ่ายคนงานที่ทำงานล่วงเวลา จ่ายคนงานที่มาทำงานในวันหยุด จ่ายค่ารักษาพยาบาลภรรยา-บุตรของคนงานที่เจ็บป่วย ท่านคิดทุกอย่างอย่างเป็นระบบระเบียบ เป็นปู่บังคับบัญชา เป็นผู้นำที่ดี ที่เราเลียนแบบอย่างได้ยาก วันนี้ทุกคนเศร้าโศกเสียใจ อาลัยรักที่ท่านจากไป ระลึกถึงวันที่ท่านอยู่ มีแต่ความอบอุ่น ท่านสอนเราทุกคน ทุกอย่างโดยไม่ปิดบัง ท่านเป็นทั้งครู ทั้งหัวหน้า ทั้งพ่อ ของพวกเราเหล่าพนักงานตลอดไป

ขอพระพุทธรูปเป็นเจ้ารับดวงจิตอันบริสุทธิ์ของบราดอร์โยเซฟ อังเดร เทอเก็ง ไวโนอ้อมกอดของ พระองค์ด้วยเถิด

ด้วยความเคารพ รัก และอาลัย
คณะพนักงานโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

สารแสดงความอาลัยจาก

From nurse's staff of Chiang Mai Ram hospital,

I would like to offer my condolences to all of you. It's been almost six months of taking care of our beloved-Brother, It was a very precious time but, in great sorrow, we mourn for the loss. Ingratitude, we embrace those around us. With all our sympathies, we reach out to those who grieve, and after all when someone you love become a memory, the last wishing for Brother that he may rest in peace. Pantorn (Nurse)

Our Loved one has a powerful legacy. It is not length of life, but depth of life. Love, Yurawan (Nurse)

I feel happy to take care of you, but I'm happier, whenever I see you are happy, you are in my thoughts and prayers. Love Papa. Natwannpat (Nurse)

Papa, I feel wonderful when I took care of you. And I hope you rest in peace. Love Papa, Natwannpat (Nurse)

I'm very glad to take care of a good teacher and patient like you. You will be one of my good memories, I hope you rest in peace. Love you, Brother Andre. Titaya (Nurse)

If we do not risk anything for God, we will never do anything great for him. Brother Andre is in God's arms. Miss you all the time. Intuon (Nurse)

ความห่วงใยที่มีต่อภาษาฝรั่งเศสของ บราเดอร์อังเดร เกอเก็ง

ภายหลังจากที่ Bro.Andre ตัดสินใจไม่เดินทางกลับประเทศฝรั่งเศสเนื่องด้วยอายุที่มากขึ้น ทางครูผู้สอนภาษาฝรั่งเศส ก็ได้พยายามหาโอกาส ทำในสิ่งที่ทำให้ท่านไม่รู้สึกรว่าอยู่ห่างไกลบ้านเลย โดยครั้งล่าสุดที่ผ่านมา ในระหว่างที่เดินทางไปทำ MOU กับประเทศฝรั่งเศสในแคว้น Bretagne ที่ท่านอยู่ภารกิจที่เราทำคือไปเก็บภาพถ่ายที่หมู่บ้านท่าน เพื่อนำกลับมาเล่าให้ท่านฟังเป็นการทำให้ท่านได้ติดตามเรื่องราวในหมู่บ้านท่าน อยู่เสมอ หรือแม้แต่ การพาคนที่อยู่ในหมู่บ้านท่านมาเยี่ยมภักทกายพูดคุยกับท่านปีละครั้งเท่าที่โอกาสจะอำนวย ท่านก็จะบอกเสมอว่าท่านไม่ค่อยได้คุยภาษาฝรั่งเศสกับใคร “ ฉันก็คุยกับเธอนี่แหละ ไหนลองเล่าให้ฉันฟังหน่อย ว่าการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสที่ โรงเรียนเป็นอย่างไรแล้ว”

“ หา..จริงหรือ เธอเปิดสอนภาษาฝรั่งเศสให้เด็กสายวิทย์เรียนด้วยหรือ..เขาเรียนกันเยอะขนาดนั้นเลยหรือ..อะไรนะ เธอสอนวิชาเลข กับวิทย์ เป็นภาษาฝรั่งเศสด้วยหรือ Bravo! ดีจังเลย เธอพา น.ร ไปเรียนที่ประเทศฝรั่งเศสด้วยหรือ เขาชอบกันไหม ไปแคว้นที่ฉันอยู่ด้วยหรือ ไหนขอดูรูปหน่อย ขอคุยกับเด็ก น.ร ที่ไปด้วยหน่อย..เธอได้ไปทำ MOU กับโรงเรียนในประเทศฝรั่งเศสด้วย ..(ยิ้มด้วยตาเป็นประกาย) ..เธอพัฒนาต่อไปนะ

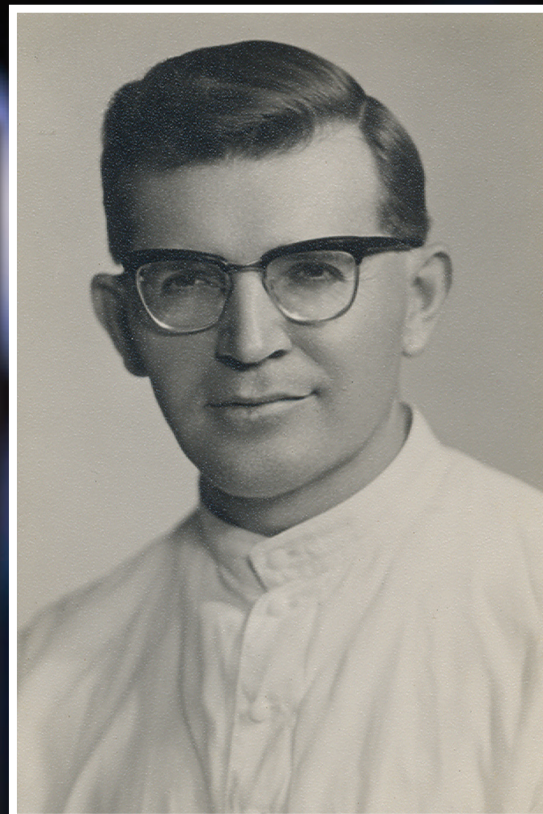
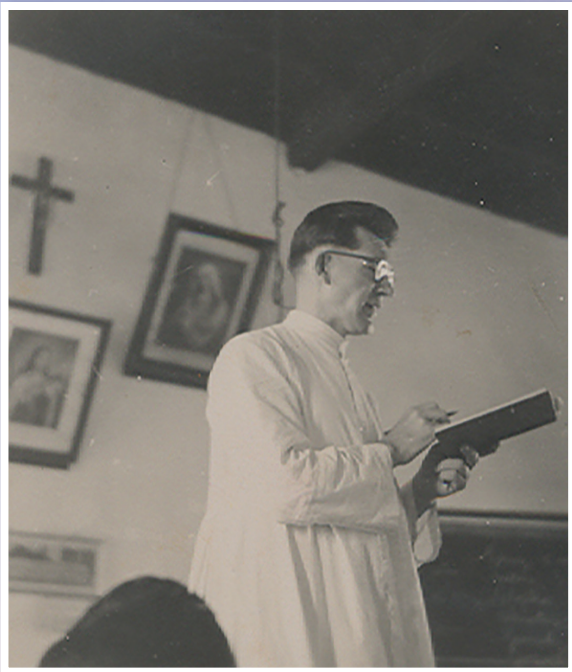
นอกจากการ หาโอกาสให้ท่านได้ รู้สึถึง ถึงประเทศฝรั่งเศส โดยการเป็น แท้ เดินทางไปแทนท่าน และเป็นตา ถ่ายภาพมาให้ท่านดู เป็น ปากพูดภาษาถ่ายทอดสอนภาษาฝรั่งเศสให้แก่นักเรียนแล้ว ตลอดระยะเวลา 5-6 ปีที่ผ่านมา ในโอกาส วันคล้ายวันเกิดท่านและวันคริสต์มาส พวกเราทั้งครูและ น.ร สายศิลป์ ฝรั่งเศส และ ศิลปดนตรี ได้นำบทเพลงภาษาฝรั่งเศส ไปร้องให้ท่านฟังเสมอเหมือนเป็นคำมั่นสัญญาว่าเราจะเจอกันปีต่อไปอีกครั้งล่าสุดเมื่อวันคริสต์มาสที่ผ่านมา ท่านฟังแล้วชมว่าเพลงเพราะมาก เหมือนเช่นทุกครั้งที่ แต่ครั้งนี้ ท่านบอกว่า“ ปีหน้า เธอคงไม่ได้พาเด็กมาร้องเพลงให้ฉันฟังแล้วละ

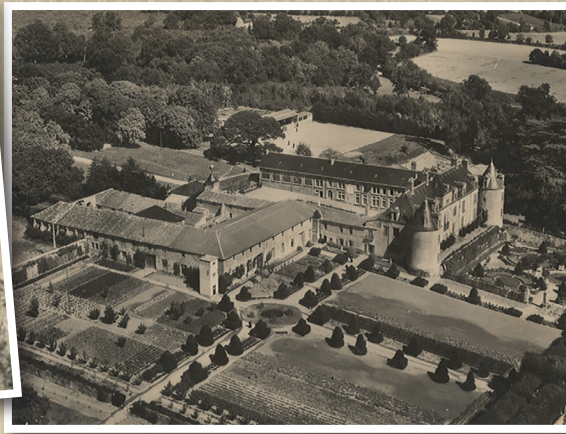
เมื่อวันเสาร์ที่ 14 ก.ค ที่ผ่านมา ซึ่งตรงกับวันชาติฝรั่งเศสดิฉันได้ไปเยี่ยมท่าน พุดคุยกับท่าน เล่าเรื่องต่างๆ สัพเพเหระให้ท่านฟังเป็นภาษาฝรั่งเศส แม้จะไม่มีปฏิกริยาตอบสนองจากท่าน แต่ดิฉันมั่นใจว่าท่านได้ยิน และนั่นคงเป็นครั้งสุดท้ายที่ท่านได้ยินภาษาฝรั่งเศส เสมือนเสียงพริ้วจากแผ่นดินแม่ที่ท่านจากมานานแสนนาน ..ท่านได้กลับบ้านแล้วค่ะ ณ.วินาทีที่ ดิฉันจบคำพูดสุดท้ายเป็นภาษาฝรั่งเศสด้วยความเคารพ รัก และ อาลัยยิ่ง

ครู นภัสกร บางสายน้อย

ครูภาษาฝรั่งเศสดีเด่นคุรุสภา ระดับประเทศ...บราเดอร์ค่ะ..หนูได้สืบทอดเจตนารมณ์ของบราเดอร์แล้วค่ะ...







● ปฐมบท

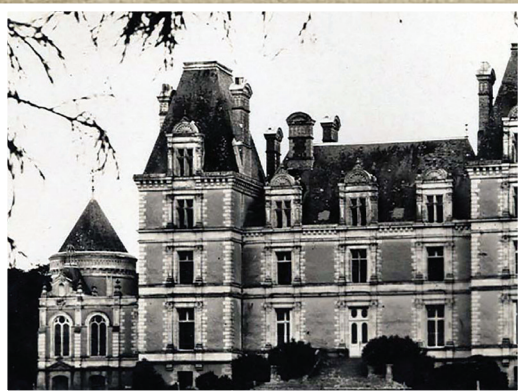
บราเดอร์ อังเดร เก แก็ง เกิดเมื่อวันที่ 26 ตุลาคม ค.ศ. 1921 ในครอบครัวที่มีพ่อแม่เป็นชาวนา ในหมู่บ้านเล็กๆ ทางตะวันตกของประเทศฝรั่งเศส ซึ่งไม่ไกลจากทะเลมากนัก ถนนที่จะนำไปสู่หมู่บ้านคดเคี้ยวไปตามเนินเขาสูงต่ำและมีต้นไม้เขียวที่บสองข้างทางทำให้ภูมิประเทศดูคล้ายสีเขียวมรกต

พออายุได้ 7 ขวบ บราเดอร์ ก็ได้เข้าเรียนในโรงเรียนรัฐบาลประจำท้องถิ่น ซึ่งทุกวิชาจะถูกสอนเป็นภาษาฝรั่งเศส ในขณะที่ผู้คนแถบนั้นจะพูดภาษา Breton ซึ่งเป็นภาษาท้องถิ่น

พออายุได้ 10 ขวบ บราเดอร์ ก็ได้เข้าเรียนในโรงเรียนซึ่งถูกดำเนินงานโดยคณะภราดาเซนต์คาเบรียล

อายุ 17 ปี ก็ได้บวชเป็นบราเดอร์ โดยปฏิญาณตนว่าจะตั้งมั่นอยู่ในการถือศีลความยากจน ศีลพรหมจรรย์ และถือศีลความนบนอบ

ในปี 1939 บราเดอร์ได้เริ่มสอนหนังสือ โดยสอนวิชา เลข วิทยาศาสตร์ ภูมิศาสตร์ ในชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น นักเรียนของบราเดอร์ส่วนใหญ่ต้องการเป็นครู พวกเขาเป็นคนค่อนข้างฉลาดและขยันหมั่นเพียร ต่อมาภายหลังนักเรียนของบราเดอร์บางส่วนก็เข้ามาช่วยงานของคณะภราดาในประเทศไทย



Brother André was born in farmers family on October 26th, 1921 in a small village in Western France, not far from the sea. His village was surrounded by forested hills with twisting roads, resembling a huge emerald.

At the age of seven, he attended a public school where every subject was taught in French, while the people there spoke only a dialect called Breton. At the age of ten, he joined a school run by the Brothers of St. Gabriel. At seventeen, he became one of them by taking the vows of poverty, chastity and obedience.

In 1939, he began teaching mathematics, science, and geography in the lower secondary school. Many of those pupils wanted to become teachers, and many were insightful and hardworking. A few of them later travelled to Thailand to help and support the Brothers of St. Gabriel.



Le Frère André est né le 26 octobre 1921 dans une ferme d'un petit village de l'ouest de la France, non loin de la mer. Son village était entouré de collines boisées avec des routes sinueuses, ressemblant à une énorme émeraude.

A l'âge de sept ans, il fréquentait une école publique où toutes les matières étaient enseignées en français, alors que

son entourage parlait le dialecte local : le breton.

A l'âge de dix ans, il rejoignit une école dirigée par les Frères de Saint-Gabriel.

A dix-sept ans, il est devenu l'un d'entre eux en faisant vœu de pauvreté, de chasteté et d'obéissance.

En 1939, il a commencé à enseigner les mathématiques, les sciences et la géographie au collège. Beaucoup de ses élèves voulaient devenir professeurs et étaient motivés et travailleurs. Par la suite, quelques uns d'entre eux se sont rendus en Thaïlande pour aider les Frères de Saint-Gabriel.



จากพหุรังสรรค์สู่สยามประเทศ





● จากฝรั่งเศสสู่สยามประเทศ

ในปี พ.ศ. 2491 บราเดอร์ ได้รับคำสั่งให้มาทำงานในประเทศไทยเพราะว่าคณะภราดาในประเทศไทยมีไม่มากและส่วนใหญ่ค่อนข้างชราการเดินทางจากฝรั่งเศสมาประเทศไทยโดยเรือ เป็นเวลา 4 สัปดาห์ เมื่อมาถึงกรุงเทพ มีบราเดอร์อาวุโสหลายคนมาต้อนรับบราเดอร์ที่ทำเรือ ในคืนแรกบราเดอร์พักที่โรงเรียนอัสสัมชัญ บางรัก บราเดอร์ผ่านถึงความ

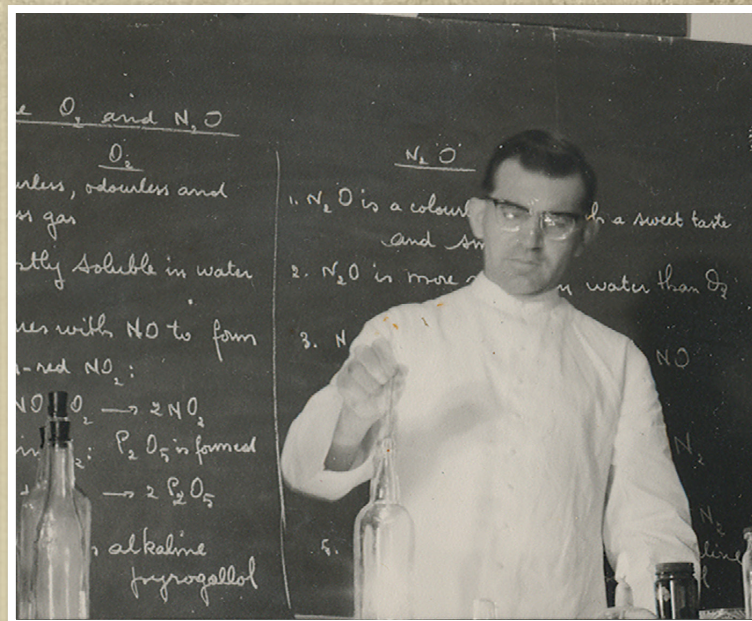
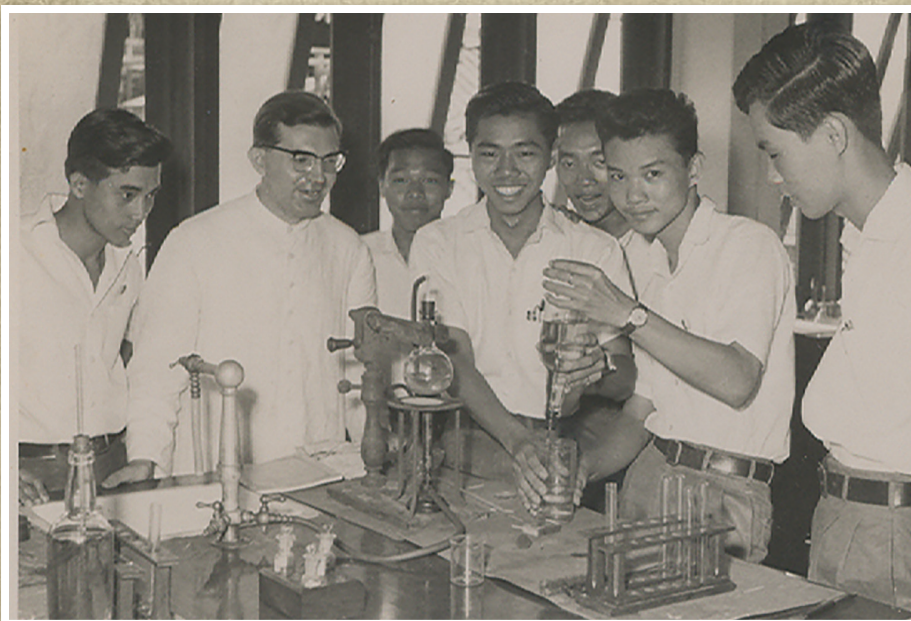
สวยงามของเขาเขียวของจังหวัดชลบุรีและต้นหมากที่ขึ้นสองฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยา

ต้นปี 1949 บราเดอร์ได้เข้าสอนในโรงเรียนอัสสัมชัญพาณิชยการกรุงเทพ สอนวิชาพิมพ์ดีดและการบัญชี ทุกอย่างใหม่หมดสำหรับบราเดอร์ ไม่ว่าจะเป็นวิชา และภาษา

หลังจากไปพักผ่อนในช่วงสั้น ๆ ที่โรงเรียนเซนต์คาเบรียล และโรงเรียนอัสสัมชัญศรีราชา แล้วก็กลับไปทำการสอนที่โรงเรียนอัส

สัมชัญ บางรัก กรุงเทพ โดยสอนวิชา เลข เคมี ชีวะ ฟิสิกส์ ในระดับชั้น ม.7 และ ม.8 (เทียบเท่ากับชั้น ม.5 ถึง ม.6 ในปัจจุบัน) โดยสอนเป็นภาษาฝรั่งเศส และภาษาอังกฤษ

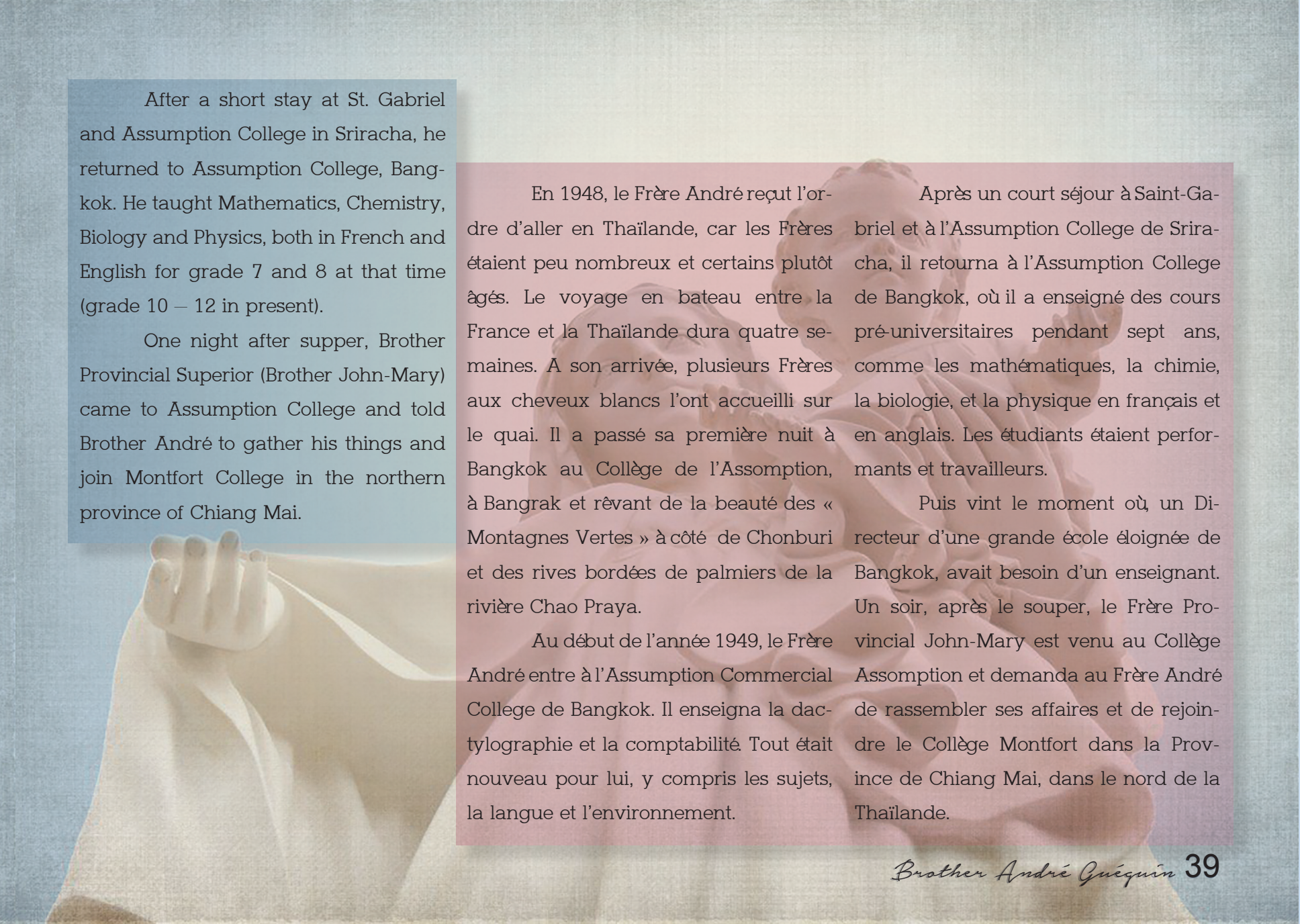
และแล้วคืนหนึ่งหลังจากอาหารเย็น บราเดอร์อธิการเจ้าคณะฯ (Brother John-Mary) แวะเข้ามาที่อัสสัมชัญบางรักบอกบราเดอร์ให้เก็บกระเป๋ามาอยู่ที่โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัยจังหวัดเชียงใหม่



In 1948 Brother André was instructed to go to Thailand, as the Brothers there were few and some of them rather elderly. The journey by ship from France to Thailand took four weeks. Upon arrival, several white-haired Brothers greeted him at the pier. He spent his first night in Bangkok at Assumption College, Bangrak, dreaming

of the beauty of the "Green Mountains" behind Chonburi and the palm-fringed banks of the Chao Praya River.

At the beginning of 1949, Brother André joined Assumption Commercial College in Bangkok, he taught typing and accounting. Everything was new for him, including the subjects, language, and surroundings.



After a short stay at St. Gabriel and Assumption College in Sriracha, he returned to Assumption College, Bangkok. He taught Mathematics, Chemistry, Biology and Physics, both in French and English for grade 7 and 8 at that time (grade 10 – 12 in present).

One night after supper, Brother Provincial Superior (Brother John-Mary) came to Assumption College and told Brother André to gather his things and join Montfort College in the northern province of Chiang Mai.

En 1948, le Frère André reçut l'ordre d'aller en Thaïlande, car les Frères étaient peu nombreux et certains plutôt âgés. Le voyage en bateau entre la France et la Thaïlande dura quatre semaines. A son arrivée, plusieurs Frères aux cheveux blancs l'ont accueilli sur le quai. Il a passé sa première nuit à Bangkok au Collège de l'Assomption, à Bangrak et rêvant de la beauté des « Montagnes Vertes » à côté de Chonburi et des rives bordées de palmiers de la rivière Chao Praya.

Au début de l'année 1949, le Frère André entre à l'Assumption Commercial College de Bangkok. Il enseigna la dactylographie et la comptabilité. Tout était nouveau pour lui, y compris les sujets, la langue et l'environnement.

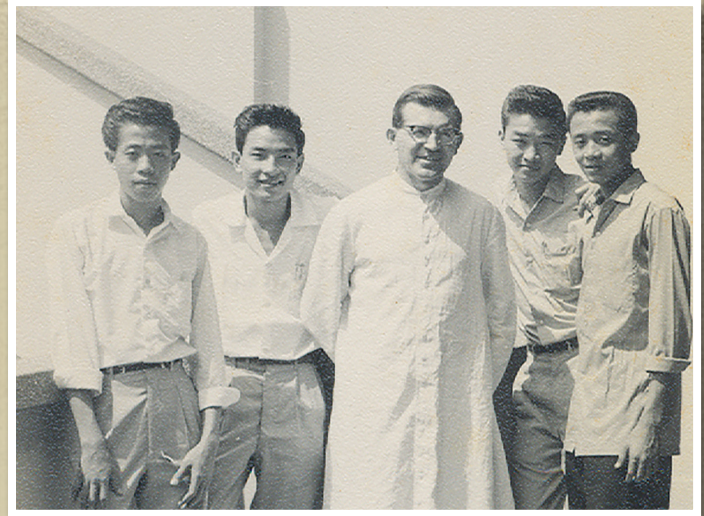
Après un court séjour à Saint-Gabriel et à l'Assumption College de Sriracha, il retourna à l'Assumption College de Bangkok, où il a enseigné des cours pré-universitaires pendant sept ans, comme les mathématiques, la chimie, la biologie, et la physique en français et en anglais. Les étudiants étaient performants et travailleurs.

Puis vint le moment où, un Directeur d'une grande école éloignée de Bangkok, avait besoin d'un enseignant. Un soir, après le souper, le Frère Provincial John-Mary est venu au Collège Assomption et demanda au Frère André de rassembler ses affaires et de rejoindre le Collège Montfort dans la Province de Chiang Mai, dans le nord de la Thaïlande.



ชีวิตการทำงานและชีวิตในมณฑลฟอร์ต





• ชีวิตการทำงานและชีวิตในมงฟอร์ต

บราเดอร์มาถึงจังหวัดเชียงใหม่ในวันที่ 20 มิถุนายน พ.ศ. 2507 วันถัดมา บราเดอร์ก็เริ่มสอนหนังสือระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในวิชาคณิตศาสตร์และเคมี นับจนถึงวันนี้บราเดอร์ได้อยู่ที่มงฟอร์ตเป็นเวลา 54 ปี ท่านได้รับฉายาจากนักเรียนที่เป็นที่รักมากมาย เช่น “Danny Daye” และ “Super Man” และภายหลัง “James Bond” and “Alain Delon” ซึ่งการ

สอนของท่านเป็นที่ประจักษ์ว่าท่านเป็นคนที่เอาจริงเอาจัง สอนลูกศิษย์ด้วยความรักเหมือนลูก ทำให้ท่านมีลูกศิษย์ของท่านประสบผลสำเร็จในชีวิตทุกสาขาอาชีพ

พอบราเดอร์อายุได้ 65 ปี บราเดอร์ได้ลดบทบาทการสอนมาทำหน้าที่ดูแลการเงินของโรงเรียน ดูแลอาคารสถานที่ และพนักงาน ถึงแม้ว่าหลังจากท่านอาจไม่ได้เข้ามาโรงเรียนที่ท่านรัก เพราะร่างกายและสุขภาพที่ไม่เอื้อต่อการเดิน

ทาง แต่ท่านก็จะฝากความห่วงใยเสมอๆ ให้กับคุณครูและฆราวาสที่ดูแลโรงเรียน

ภายใต้การชี้แนะของบราเดอร์ระบบน้ำและระบบไฟฟ้าถูกจัดระบบทั่วโรงเรียน โดยบราเดอร์วางแผน ซื้อวัสดุ และควบคุมการทำงาน เราสามารถเห็นบราเดอร์ได้ที่ยอดเสาไฟฟ้า หรือไม่กี่ห้องใต้หลังคาเพื่อทำการซ่อมสายไฟฟ้า



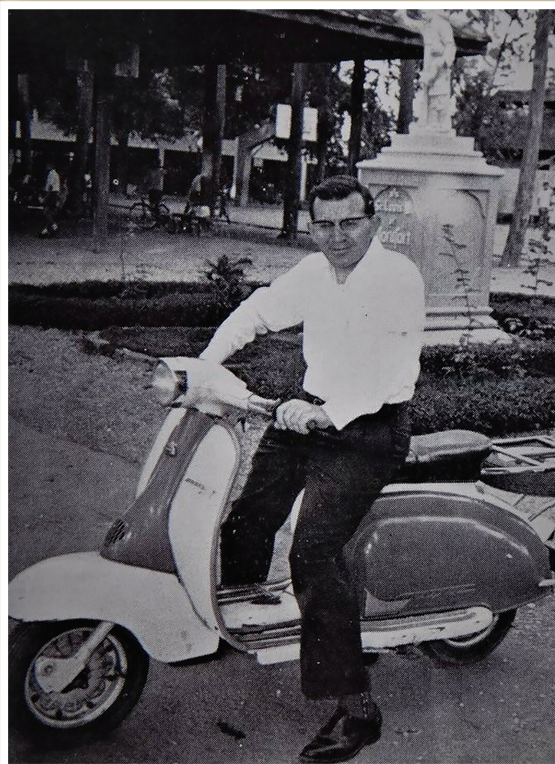


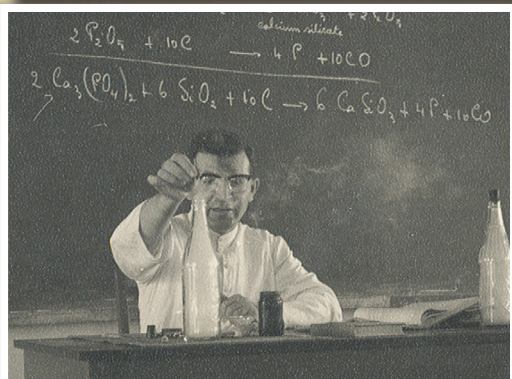
Brother André arrived at Montfort College on June 20, 1964. The following day he started teaching. From that day until now, Brother André has been with Montfort for 54 years. Brother André was previously nicknamed “Danny Kaye” and “Super Man,” as well as “James Bond” and “Alain Delon,” he was still somewhat startled by the attitude of the boys.

At the age of 65, Brother André had reduced his teaching role to financial matters, buildings, and school staff. In his nineties, Brother André’s health declined and he couldn’t come to work at his beloved school due to the difficulties of travelling. Despite this, he always cared for the teaching faculty and additional school staff alike.



Under Brother André's guidance, water and electricity systems were organized throughout the school. He drew out the plans, bought the material and supervised the construction. He was so contributing that one could even see brother at the top of the electric pole fixing the electrical cables.



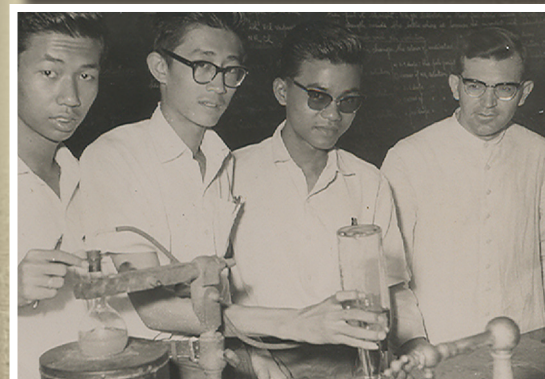


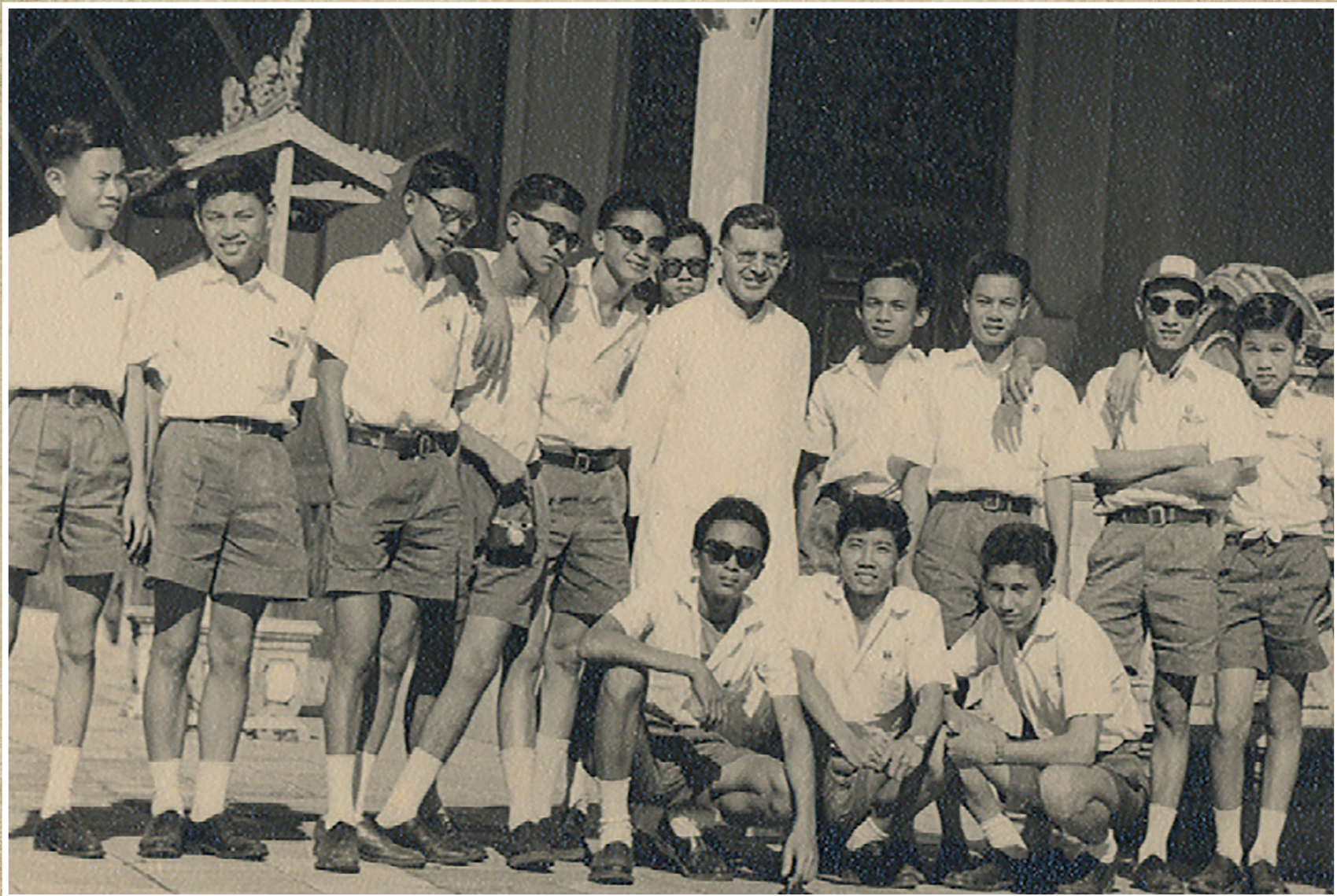
Le Frère André est arrivé au Collège Montfort le 20 juin 1964 (2507). Le lendemain, il commençait à enseigner. Cela fait cinquante-quatre ans qu'il est avec nous. Ses élèves le surnommaient « Danny Kaye », « Superman », « James Bond » ou encore « Alain Delon ».

À l'âge de 65 ans le Frère André, a pris en main les finances et développait les structures du Collège Montfort, tout en étant Responsable des Ressources Humaines de l'établissement.

Dans les années 90, la santé du Frère André commença à décliner, ne pouvant plus se permettre de se déplacer facilement. Malgré cela, il s'est toujours soucié des capacités à enseigner et des enseignants du collège.

Sous la direction de Frère André, la distribution de l'eau et de l'électricité a été déployée dans toute l'école. Il dessinait les plans des réseaux, s'occupait des achats et supervisait les travaux.

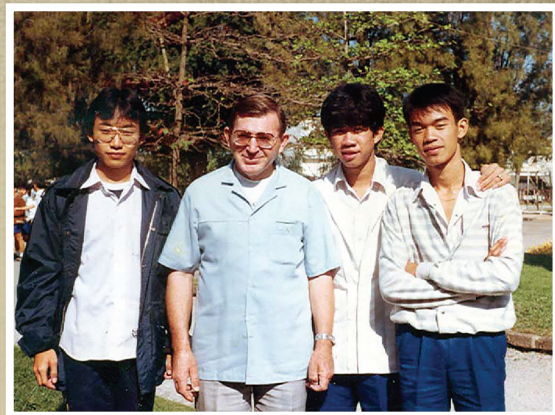




Brother André Guéguen 45









ท่านคือ“บุคคลผู้ที่ตั้งมั่นในคุณธรรม และทำความดี พระเป็นเจ้าคุ้มครองเสมอ”

จากคำกล่าวข้างต้นมีเหตุการณ์ และ บทพิสูจน์ ตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน และจากคำ เล่าลือจากบรรพบุรุษของเรา แต่ที่เห็นชัดกับตา และประสพกับบุคคลที่เรารัก และเคารพนับถือ เหตุการณ์ภัยอันตรายที่เกิดกับ ภราดาอังเดร เก แก็ง ขณะอายุ 90 ปี

พายุวันที่ 28 เดือน พฤษภาคม พ.ศ. 2553 เวลา 14.30 น. ขณะที่ท่านยืนดูคนงาน

2-3 คน มี นายสมบุญ หาญสวธา หัวหน้างาน กำลังช่วยกันตัดต้นไม้ที่ตายต้นหนึ่ง บริเวณลาน จามจุรี(หน้าเวที) ขณะตัดเป็นรูปสามเหลี่ยมตาม หลักการของผู้ชำนาญ ทันใดนั้นต้นไม้ หลุดจาก ต้นและพุ่งเข้าทิ่มหน้าอกภราดาอังเดร ซึ่งยืน อยู่ห่างจากบริเวณดังกล่าวประมาณ 10 เมตร แต่ด้วยเหตุบังเอิญ หรือตามความเชื่อว่าพระ คัมครองภราดาอังเดรก็ได้ ปลายแหลมของไม้ ขึ้นดังกล่าวขนาด 32x19 ซม. ที่มลงบนกางเขน ขนาดยาว 3 เซนติเมตร กว้าง 2 เซนติเมตร ที่

ห้อยติดอยู่กับสร้อยที่ภราดาอังเดรแขวนอยู่ ทำให้ภราดาอังเดร ปลอดภัยจากการที่มแทง ของขึ้นไม้ดังกล่าว (ซึ่งตรงลิ่มปีพอดิ) กางเขนที่ แขวนอยู่ย่อเล็กน้อย ภราดาอังเดร ยืนตกตะลึง กับสิ่งที่เกิดขึ้น

“นี่คืออัศจรรย์หรือท่านภราดาอังเดร เป็นคนของพระ ดังนั้นพระจึงคุ้มครอง” นี่คือ ความรัก..ในโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัยแห่งนี้... 54 ปี ที่มิงฟอร์ตวิทยาลัยของท่าน ถึงแม้ว่า บราเดอร์จะมีอายุมากถึง 90 ปี (ปี2553)

บราเดอร์ก็ยังคงดูแลแปลงดอกไม้ และต้นไม้ของ
โรงเรียน รวมทั้งบ้านพักบราเดอร์บนดอยสุเทพ
(เซนต์หลุยส์ธรรมสถาน) มีรถยนต์กระบะ ยี่ห้อ
Toyota Vigo ขับคู่ใจ

บราเดอร์ท่านมีความสุขมากที่รู้ว่า
นักเรียนของบราเดอร์หลายคนประสบ
ความสำเร็จในชีวิต บางคนเป็นหมอ วิศวกร
ศาสตราจารย์ในมหาวิทยาลัย ข้าราชการ นักธุรกิจ

แม้กระทั่งเป็นนายกรัฐมนตรี พวกเขาเหล่านั้น
สร้างชื่อเสียงให้มงฟอร์ตโด่งดังถึงปัจจุบัน

ถึงแม้บราเดอร์จะจากพวกเราไปแล้วความรัก
ความดี ความเป็นครู “ครู..ผู้ยิ่งใหญ่” อยู่ในใจ..
ชาวมงฟอร์ตวิทยาลัยทุกคนตลอดกาล.....

ด้วยรักและอาลัย







Brother André was a man who was always determined to be moral, and it seemed that God always blessed him. In his nineties, on the afternoon of May 28, 2010 at 14.30 hrs., Brother André was watching a school staff member trimming a dead tree from 10 meters away at the rain tree area. Suddenly, a 32 x 19 cm piece of this tree fell and struck Brother André in the chest, with the sharp end sticking into the 3 x 2 cm cross which he wore around his neck. With God's protection, this sacred cross

safeguarded him from injury or even death.

For 54 years at Montfort College, and even in his nineties, Brother André continued to care of the flower gardens, trees, and the St. Louis Retreat Center with the help of his trusty Toyota Vigo. Recently he was granted a new Toyota Hilux Vigo pickup truck to replace the red Toyota which he drove for fourteen years. Because of his continued efforts and dedication to Montfort College, all the school's infrastructure has been well

maintained over the years.

Brother André was extremely contented to know that many of his students have succeeded so well in lives: doctors, engineers, university professors, civil servants.....and even the Prime Minister. Together, they have made Montfort College one of the most famous educational institutions in all of Thailand.

With love and sorrow.





Frère André a toujours été un homme déterminé avec un moral d'acier. Il semblait que Dieu le bénissait toujours. Dans l'après-midi du 28 mai 2010 vers 14h30, le Frère André observait un membre du personnel de l'école en train de couper un arbre mort à une dizaine de mètres de lui. Soudain un morceau de l'arbre est tombé et est venu frapper Frère André à la poitrine, juste à l'endroit où il portait sa croix de bois ! Avec la protection de Dieu, il s'en sorti sans blessure, échappant même à la mort. Un miracle.

Pendant 54 ans au Collège Montfort, même avec ses 90 ans, Frère André continua à s'occuper des jardins, des fleurs et des arbres de l'école, ainsi que du Centre de Retraite de Saint-Louis avec l'aide de son fidèle Toyota Vigo. Récemment, il reçut un nouveau véhicule Toyota Hilux Vigo pour

remplacer sa camionnette rouge qu'il conduisait depuis quatorze ans.

Grâce à tous ses efforts continus et à son dévouement au Collège Montfort, toutes les infrastructures de l'école ont été bien entretenues au fil des années.

Frère André était aussi content de savoir que beaucoup de ses étudiants avaient réussi dans leur vie : médecins, ingénieurs, professeurs d'université, fonctionnaires... et même un Premier Ministre.

Ensemble, ils ont fait du Collège Montfort, l'une des institutions éducatives les plus célèbres de toute la Thaïlande.

Avec amour et tristesse.





วจนพิธีกรรมรำลึกถึงภราดาโยเซฟ อังเดร เกเก็ง
วันพุธที่ 18 กรกฎาคม 2561
ณ St. Joseph Hall โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย









Adieu monsieur le professeur

Hugues Aufray



*Les enfants font une farandole
Et le vieux maître est tout ému
Demain il va quitter sa chère école
Sur cette estrade il ne montera plus*

*Adieu monsieur le professeur
On ne vous oubliera jamais
Et tout au fond de notre cœur
Ces mots sont écrits à la craie
Nous vous offrons ces quelques fleurs
Pour dire combien on vous aimait
On ne vous oubliera jamais
Adieu monsieur le professeur*

*Une larme est tombée sur sa main
Seul dans la classe il s'est assis
Il en a vu défiler des gamins
Qu'il a aimés tout au long de sa vie*

*Adieu monsieur le professeur
On ne vous oubliera jamais
Et tout au fond de notre cœur
Ces mots sont écrits à la craie
Nous vous offrons ces quelques fleurs
Pour dire combien on vous aimait
On ne vous oubliera jamais
Adieu monsieur...*





Brother Joseph Andre' Guéguen



เคารพรัก และอาลัย

ภราดาโยเซฟ อังเดร เกอเก็ง

ภราดาอาวสุส โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่

20 มิถุนายน ค.ศ.1964 - 17 กรกฎาคม ค.ศ.2018



โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย

19/1 ถ.มงฟอร์ต ต.ท่าศาลา อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50000

โทร. 0-5324-5570-5 โทรสาร 0-5324-5571

www.montfort.ac.th